

**E gobierno di Otmar Oduber a laga na final di nan gobernacion un debe total na Pensioenfonds di 255 miyon florin**



Segun sr. Papito Comenencia:

**Let's Talk 2  
tabata tremendo  
pa e schoolnan**

Segun Remigio Wever;

**Paspoort di Reino: un privilegio  
y gracia !**

**Bon noticia pa e trahadornan di Wyndham  
Tur trahador di Wyndham Hotel lo mantene  
nan trabao despues di venta di e hotel aki**

Concierto ta mañan anochi

**Aventura ta  
yega awe tardi  
pa desata  
locura!!!**



**Kaarchinan ta obtenibel na  
Botica Maria, Botica Noord y  
Lucky Stores**

**DIMAS i.o ta informa  
tocante e proceso nobo  
pa naturalizacion  
entrante 1 di Mei 2006**

Examen di naturalizacion

**Un señora a mira  
cabez di hende den un  
apartamento bashi**



**Fundacion Ike  
Cohen ta lanza  
su website**

[www.ikecohen.org](http://www.ikecohen.org)

**Budweiser** La Intensa Aventura presents **TRUE MUSIC** Dia 6 di Mei 2006 - Malboro Ball Park

**Aventura**

**Rumba Aruba 91.5** 35 Years SERVING ARUBA American Airlines

**Entrada General Afl. 55.00**  
**Pre venta te cu 30 April \$ 20.00**

**Den Concierto**



## Concierto ta mañan anochi

# Aventura ta yega awetardi pa desata locura!!!

**Kaarchinan ta obtenibel na Botica Maria, Botica Noord y Lucky Stores**

STA. CRUZ – Aventura ta yega Aruba awetardi pa 4.05 cu American Airlines for di New York. Ta spera cu un grupo grandi di fanatico lo acudi pa yama nan bon-bini mirando e popularidad cu e agrupacion aki ta goza riba nos isla. Durante nan estadia na Aruba, integrantenan di Aventura lo hospeda na Wyndham Resort, pero mester bisa si, cu bao seguridad grandi.

Kaarchinan pa concierto di Aventura a sali siman pasa riba mercado. E kaarchinan ta

obtenibel ainda pa unicamente \$20 na Botica Maria na Sta. Cruz y na Botica Noord situa den Centro Comercial na Noord. E pre benta di \$20 ta continua te cu awe diabierna atardi 6'or pero diasabra si e ticket di entrada lo bira 45 Florin y na porta 50 Florin, dus ainda bo tin chens di probecha.

Pa loke ta trata e kaarchinan di VIP mester bisa cu e interes pa Aventura ta sumamente grandi y for di siman pasa ya caba tabata tin alrededor di

50 mesa reserva. Awe KLIP KLAP por confirma cu e seccion aki ta sold out.

Manera menciona, Aventura ta wordo transporta pa Aruba cu American Airlines y Budweiser y Old Parr tambe ta forma parti di e team cu ta organiza e concierto. E bandanan cu ta confirma pa presenta como antesala tin algo pa tur smaak. Ta trata aki di Robert Jeandor y su Solo Banda Show, Fever, Miniteca Genie cu DJ Silvano, Two Face Cartel, Magnum 357,

D'pariba y Elvin Croes. Riba su mes Aventura ta un banda cu ta trek mucha te cu hende grandi. Nan tin un sin fin di exito y lo ta presentando tur esaki riba e dia di concierto, pesey mes ta spera un publico grandi. E set up ta wordo haci di tal manera cu e publico tin acceso pa yega te na stage. Pues e stage di Marlboro lo wordo parti den dos unda mitar ta pa e publico y e otro mitar ta pa e VIP.

Porta ta habri pa 7'or di anochi. Entrada di VIP ta

parti pariba of entrada di backstage. Mientras tanto pa artistanan y of musiconan lo tin un seccion apart cu no ta VIP. Control di security lo ta estricto y lo no permiti ningun hende drenta si no tin ticket of badge apropiada y nan tin ordo pa no haci excepcion. Organisadornan ta pronostica un exito grandi y un publico grandi cu e concierto. Segun organisadornan, nan a calcula un publico di entre cinco cu siete mil persona. Kaarchinan ta moviendo hopi hopi liher. No ta permiti camera di filma.

## DIMAS i.o ta informa tocante e proceso nobo pa naturalizacion entrante 1 di Mei 2006

### Examen di naturalisacion

STA. CRUZ--Entrante 1 di Mei 2006, lo bay conoce un cambio den e procedura pa haci un peticion pa naturalizacion. E procedura actual caminda cu e persona concerni ta pasa un entrevista, no lo ta aplicabel mas pa peticionnan cu wordo hasi despues di e fecha menciona.

Entrante e fecha aki, tur persona cu kier entrega un peticion pa naturaliza, mester entrega tambe un certificado cu el a pasa un examen di naturalizacion cu exito of e mester por presenta un documento legal cu ta exoner'e di e rekisito aki. Esaki kier meen cu prome cu un persona bay na oficina di Gobernador pa haci un peticion pa naturalizacion, e lo mester pasa un examen di naturalizacion. E organizacion y evaluacion di e examen, ta na encargo di Oficina di Examen.

Con e examen ta hinca den otro?

E examen di naturalizacion ta

consisti di dos parti. E prome parti ta consisti di preguntanan cu tin como meta pa verifica cu e persona concerni ta suficientemente na altura di nos estructura estatal y e orientacion social. E prueba aki lo duna un indicacion si e persona ta na altura di e susesonan diario, e historia, e desaroyo cultural y social y e politica actual di nos Pais. E segundo parti di e examen ta e parti di idioma, cu ta consisti di 4 prueba: un prueba di scuchamento, di papia e idioma, di lesamento y di skirbimento di e idioma. Na momento cu e persona pasa e prome parti di e examen cu exito, e ta cualifica pa e di dos parti di e examen.

Ora cu e examen completo (prome i segundo parti) a wordo traha exitosamente, e persona concerni ta ricibi un certificado cu ta prueba cu el a pasa e examen di naturalizacion.

Lo tin gastonan administrativonan cu lo

mester wordo paga door di e persona cu kier naturaliza, pa e por pasa e examen. E suma exacto di e gastonan aki lo wordo anuncia denter di corto. E procedura nobo ta lo siguiente:

1.E persona cu kier aplica pa naturalizacion ta pasa primeramente na oficina di DIMAS, seccion di Naturalizacion situa na rotonde di Tanki Flip, pa pre-screening.

2.E pre-screening ta encera cu DIMAS lo evalua si e persona cu kier entrega e peticion pa naturalizacion ta bin na remarca pa esaki. Si esaki ta e caso, DIMAS lo registra su nomber pa e por participa na e examen di naturalizacion.

3.Oficina di Examen lo ricibi periodicamente for di DIMAS un lista cu e nomber di e personanan cu ta bin na remarca pa haci e examen.

4.Oficina di Examen ta invita e persona pa a registra pa e examen, pa pasa paga un suma

administrativo y ta inform'e riba cual fechanan e examen lo tuma lugar.

5.E persona cu kier haci un peticion pa naturaliza, mester pasa e examen completo di naturalizacion cu exito. Si esaki no ta e caso, e lo mester warda mitar aña prome cu e por bolbe traha e examen.

6.Ora cu e persona concerni pasa tur e dos partinan di e examen cu exito, e ta ricibi un certificado como prueba di esaki.

7.Siguientemente e por acudi na Oficina di Gobernador cu tur e documentonan rekeri, pa su peticion pa naturalizacion por cuminsa wordo procesa.

Ta spera cu e proceso nobo aki lo haci posibel cu tur aplicacion lo ta na Hulanda denter di un termino di 6 luna (desde e fecha cu el a pasa e examen y cu el a entrega e peticion pa naturalizacion) y asina haci posibel cu un aplicante ta haya un contesta (sea positivo of negativo) den

un termino husto. Peticionnan cu a wordo entrega prome cu e fecha di 1 di Mei 2006, lo wordo trata segun e reglanan y maneho vigente te cu e fecha aki. Un ekipo separa bao guia di expertonan lo percura pa procesa tur peticionnan pendiente y asina yega na un decision si lo otorga of no e nacionalidad hulandes por medio di naturalizacion. Mas informacion relaciona cu esaki lo wordo anuncia den e periodo venidero.

Tuma bon nota cu tur peticion pa naturalizacion cu wordo registra na oficina di Gobernador despues di 1 di Mei 2006, lo cay bao di e procedura nobo. Lo no tin excepcion. Pa mas informacion por tuma contacto cu oficina di DIMAS, seccion Naturalizacion (na ex-DINA Tanki Flip) of cu Oficina di Gobernador.

Persona di contacto: Brigitte Nectar. Tel. 5843114 Fax 5843258. Email: Brigitte.Nectar@aruba.gov.aw

Segun Remigio Wever;

# Paspoort di Reino: un privilegio y gracia !

STA. CRUZ--Imagennan na television y entrevistanan na radio cu a cubri e badabada dilanti di Oficina di S. E. sr. Gobernador diarazon dia 26 di April ultimo, a disgustami enormemente; mi ta sigur cu fuera di Arubianonan, hopi stranhero honesto tambe lo a sintinan mes decepciona y desampara door di e actitud di nan paisanonan..

((un nota na banda: Mi no ta comprende di con e regla contra agrupacion ("samenscholing") no a wordo aplica for di diamars anochi, y sigur diarazon mes. Tampoco mi ta comprende

di con seguridad di Kabinet no a actua contra – den mi opinion – e menaza contra e Representante maximo di Corona na Aruba, esta Gobernador)).

E manifestantenan (aunke na cuminzamento peticionario) no ta realiza cu nan a wordo permiti pa ta na Aruba, pa fortifica e mercado laboral, y no na prome lugar pa bira Hulandes?? Y aunke manera tur nacionalidad bo tambe tin e derecho pa aplica pa un paspoort di Reino, e derecho di haya esaki ta mara na cierto condicionnan.

Ta un gracia (gunst)

Hulanda ta haci door di otorga e paspoort bao di condicionnan di Reino, no bao di condicionnan di e aplicante. By the way, ta berdad cu cierto pais Latino tin exigencianan mucho mas severo cu Hulanda pa un stranhero kende kier aplica pa e paspoort di e pais ey?? Ta conoci cu Hulanda ta hopi suave den su exigencianan, y formando parti di Reino, Aruba tambe mester tene su mes na e exigencianan suave aki, cu en realidad - tin ora lamentablemente - ta contra interes di Aruba y e Arubiano.

Lo no ta mas normal y husto cu e persona cu ta aplica pa e paspoort Hulandes (Rijks paspoort) MESTER tin e abilidad pa papia Hulandes, cu ta e idioma oficial den Reino (voertaal)?? Bo ta kere cu si mi hinca den mi cabez pa aplica pa un paspoort di un pais Latino, y mi no ta papia ni un pida palabra di e idioma Spaño, mi tin un chens pa mi aplicacion wordo sikiera considera??? LUBIDA!!! Mi ta core mas riesgo di wordo deporta mas liher cu inmediatamente!! Ta p'esey tambe den mi opinion e examen mester ta den Hulandes, y e persona

mester domina Papiamento tambe, sa di nos cultura etc. Lo mi kier weita e persona cu un paspoort di Reino yega Schiphol wordo pidi informacion door di e oficial di inmigracion of aduana na Hulanda, y ta bisa esaki: "Disculpe, háblame en Español, no comprendo su idioma". Casi mi por garantizabo cu e persona ey lo mester dal un media vuelta (haci rechtsomkeer) pa su pais di origen, esta unda e paspoort a wordo firma !!!

Locual mas ainda a hala mi atencion ta contenido di e carta di consul di Venezuela

dirigi na S.E. sr. Gobernador unda e ta pidi atencion pa e asunto. Mi ta haña por lo menos remarcabel, sigur "un poco" cuestionable, cu un consul (por cierto e unico representante oficial di un pais) ta fomenta entrega y abandono di nacionalidad!! Mi no kier kere cu e reglanan di Reino ta permiti otorgamento di e paspoort Hulandes, si e aplicante NO ta entrega su nacionalidad anterior! Esaki lo ta come di dos bolo, di cada un ora cu ta cumbinibo.

Remigio A. R. Wever



**TIPLINE**  
**593-7390**

## Geoffrey: 'Mi tin un 'alibi'

STA. CRUZ— E sospechoso Geoffrey van Cromvoirt di 19 aña ta bisa cu e tin un alibi pa e supuesto anochi cu Natalee a desaparece. Esaki ta segun su abogado, diferente corant na Hulanda a skirbi. Van Cromvoirt a keda aresta dia 15 di April riba sospecho di tin di haber cu desaparicion di e Americana, Natalee Holloway y tambe e tin di haber cu asuntonan di droga. Dialuna elaga Geoffrey liber

pasobra segun Ministerio Publico no tin suficiente prueba pa sigui deten'e. Segun abogado, Eline Lotter Homan, Geoffrey a ser aresta a base di descripcionnan personal cu testigonan a declara. Famia y conocirnan a declara cu e descripcionnan duna no ta cuadra cu e hoben Geoffrey. E anochi cu Natalee a desaparece, e tabata na cas. Aparentemente tin testigo pa declara esaki.

**COCQUI PET PLACE**

COCQUI PET PLACE KIER A NOTIFICA SU CLIENTELA CU DIASABRA, 6 DI MEI, NOS LO TA HABRI PARTI MAINTA SO; DI 8:30 PA 12:00.

MERDIA NOS LO TA CERA. SORRY PA E INCONVENIENCIA Y DANKI PA E COOPERACION.

COCQUI PET PLACE WISHES TO INFORM ITS CLIENTS THAT SATURDAY, MAY 6, WE WILL ONLY BE OPEN IN THE MORNING, FROM 8:30 UNTIL 12:00.

WE WILL BE CLOSED IN THE AFTERNOON. SORRY FOR THE INCONVENIENCE AND THANK YOU FOR THE COOPERATION.

**Chiquito Beauty**  
**Matrassen Fabric**



**Pa tur trabao di Corchon**  
**cu 20 aña di experiencia**  
**Nos ta drecha bo Corchon y lag'e**  
**NOBO NOBO.**

Pa mas informacion pasa cerca nos na  
Pos Chiquito 37-B, dilanti Club Universal  
of yama nos na Tel. 585-1273 / Cell. 966-4777



# Di dos encuentro di tur departamento cu ta resorta bao di Ministerio di Labor, Cultura y Deporte

## Minister Ramon Lee a reuni cu tur su departamento- y NGO-nan pa fomenta partnership

STA. CRUZ--Manera ya conoci aña pasa Minister Ramon Lee, hunto cu staf di Ministerio di Labor, Cultura y Deporte (MACS), a reuni cu liderato di tur departamento cu ta resorta bao di su Ministerio como tambe cu e directiva y gerencia di tur Organizacionnan No-Gubernamental (NGO) cu ta resorta bao di su ministerio.

### PRESENTACION DI CADA ORGANIZACION

Aña pasa entre otro Minister Lee a laga su staf y personal cera conoci cu su gremio di trabao. E biaha aki e encuentro tabata netamente pa tur departamento y organizacion cu ta resorta bao di Ministerio



guia di Aruba Learning & Service Solutions.

Loke a resalta for di e presentacionnan ta cu tin hopi posibilidad di traha hunto y forma partnership, manera

MAS CU CERA CONOCI CU OTRO

For di e reunion por a saca afor cu pa traha den un forma integral pa medio di partnership, cera conoci cu otro sona suficiente. Mester bay traha mas hunto pa asina siña analiza un situacion, mester duna informacion pa asina comprende un situacion y di un forma structura hunto cu MACS lo por yega na sincronisa trabaonan cu tin relacion cu otro. Tabata bisto cu hopi di e actividadnan cu e diferente organizacion ta ehecuta tin como meta por ehempel organiza curso, duna subsidio, yega na un centro di investigacion y documentacion, crea un databank, duna informacion y educa pueblo riba tereno di labor, cultura y deporte. Pa por logra e metanan aki partnership ta algo sumamente importante, pero no solamente entre e instancianan di un ministerio, pero tambe cu instancianan di otro ministerio. Entre otro a bin dilanti e importancia pa traha hunto cu instancianan

Huridico, di Educacion, di Turismo, di Asuntonan Social, di Salubridad Publico etc.

E impacto cu actividadnan deportivo y cultural tin, riba e desaroyo sano y general den nos comunidad, specialmente riba e desaroyo di nos hobennan ta algo cu mester ser carga conhuntamente pa tur ministerio cu tin algo di haber cu labor, cultura y deporte.

Pa e motibo aki ta sumamente importante pa Gobierno di Aruba pone prioridad, banda di educacion y prevencion di

criminalidad, tambe na nos maneho deportivo y cultural. Por logra bienestar na Aruba solamente si duna mas atencion na un forma di traha mas preventivo riba tereno di criminalidad y problemanan social.

E representantenan di cada departamento na e encuentro di dia 6 di April 2006 di Ministerio di Labor, Cultura y Deporte a duna di conoce cu nan ta sumamente contento cu e espacio cu nan ta haya pa por cera conoci mas di acerca cu otro. Na Juni proximo lo tin e siguiente encuentro caminda lo bay mira con por inicia cu cierto partnership, pa asina haci e deseo di Ministerio di Labor, Cultura y Deporte bira realidad. En todo caso ya Idefre a ofrece di organiza un caminata pa tur departamento y organizacion cu ta resorta bao di Ministerio di Labor, Cultura y Deporte, cu Minister Ramon Lee na cabez di e caminata.

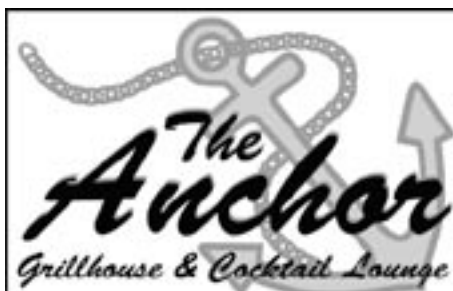
Portret: Riba portret por mira Minister Ramon Lee hunto cu representante di e instancia y organizacionnan NGO cu ta resorta bao di su ministerio.



di Labor, Cultura y Deporte duna un presentacion di nan organizacion y nan plan di accion pa 2006. Di e 27 instancianan cu ta cay bao di responsabilidad di Minister Lee, 20 tabata presente y tur 20 a tene un presentacion di 10 minuut parti mainta di e encuentro. Despues di merdia tabata tin un tayer baoou di

ta e intencion di Minister Lee pa e proximo añanan. Mayoria organizacion ta traha riba tereno di maneho, investigacion y ehecucion. Tur organizacion tin e tarea di duna informacion y mayoria ta haci esaki tambe den forma di educacion.

PARTNERSHIP TAREKERI



The Anchor ta presentes live  
PM band from 9'or pm to 2'or am  
friday & saturday

Santa Cruz 48  
Tel: 585-5099



## Na sr. Antonio Alcibiades y sra. Haitiana A.

Convenientemente sr. A. bo ta reacciona solamente riba parti di e contenido di mi carta, y ta keda sin comenta riba partinan esencial. Siguiendo e secuencia di bo carta mi ta comenta: ta corecto cu bo no a menciona e palabra "soborno"; mes corecto tambe ta cu un bon lesador lo capta cierto intencion di esun cu ta skirbi; ta p'esey tambe mi a puntra: "Si bo kier insinua..." (si acaso, in case, indien). E tendencia di locual bo a skirbi ta cu (parti di) e personal di DINA tabata ricibi pago (soborno!) y ta ey mi a pidibo pa no insinua cos cu bo no por proba!

Mi ta di acuerdo cu bo (aunke atrobe bo no a expresa esaki den tanto palabra) cu ta den bo propio idioma bo por expresa bo sentimentonan mihor. Di otro banda mi ta completamente den desacuerdo cu bo unda cu bo ta bisa cu hopi hende (y aki bo kier meen Arubiano, y ningun otro nacionalidad!) tin un desprecio pa e idioma Spaño. Aki si bo a dal bo dede: e desprecio NO ta pa e idioma Spaño, e desprecio y rabia ta ora un Arubiano drenta den por ehempel un pacus, (sin generalisa) e ta wordo OBLIGA pa papia Spaño cu e bendedora pasobra esaki ta NENGA di (siña) papia Papiamento; imaginabo, den mi propio pais mi ta wordo obliga di papia un idioma stranhero pasobra e stranhero cumi ayudapermiti formaparti

di nos comunidad, ta nenga di aprecia y papia MI idioma!! Bo kier papia di desprecio??? Mi tin un pregunta pa bo: con e stranhero den e pacus ey lo a atende e señora Haitiana A., kende si a tuma e "molester" di siña Papiamento, Ingles y Hulandes, pero kende posibelmente no por papia Spaño??? Lo no sorprendemi nada si resulta cu toch e señora Haitiana tá papia Spaño: ela demostra toch cu e sí tabatin e voluntad di siña idioma, adaptando su mes na e encanto di Aruba, unda e Arubiano promedio ta papia 4 (cuatro) idioma!!

Bo ta insinua (atrobe sin prueba) cu "varios biaha nan a perde tur nos documentonan", pero lo no tabata normal cu abo lo a keda cu algun copia?? Ningun caminda mi a tira tur e responsabilidad riba bo persona; hecho ta cu tabata bo responsabilidad pa percura pa tur documentonan di bo mes y di bo famia tabata na ordo! Lamentablemente mi no por concedebo "10 minuut di mi precioso tempo". Manera mi a bisa caba, e peticionnan ta wordo trata segun e sistema "first in, first out", y DIMAS ta calcula cu den e proximo 2 luna bo peticionnan lo ta na turno. Papiando cu mi of cu Minister lo no cambia nada, tampoco lo acelera e proceso di bo peticionnan.

Na sra. Haitiana A. lo siguiente: den mi articulo mi a bisa claramente cu

posibelmente cosnan no a cana bon den DINA; pero lansa un acusacion y duna prueba di e veracidad di e acusacion ey, ta dos cos completamente diferente, pues señora A., no bisami cu mi ta tapa solo cu un dede. Mi ta comprende cu señora SI a cumpli debidamente, bo tin permiso liber, bo ta nacionaliza, bo a bay school di Papiamento, Ingles y Hulandes! PABIEN! Y pakico otro stranhero no por sikiera purba di siña nos Papiamento?

Señora, si tin persona cu a haya paspoort Hulandes, siendo cu e no tabata tin 5 aña na Aruba, berdad esey ta FOUT! Pero señora a lesa ultimamente cu Hulanda ta den tramite pa declara nulo tur e paspoortnan cu den e ultimo añanan a wordo otorga ilegalmente? Señora mester comprende cu e intencion cu a bini cu DIMAS ta pa asunto di permiso etc. bay na un manera legal; na unda cu eronan a wordo cometi, lo trata na coregi eseynan.

Por sigui tira piedra, pero DIMAS no por coregi un persona kende lo por a comete un fout, si DIMAS no tin e informacion!

Señora, cos a bay fout na DINA?? Lo mi ta ignorante di bisa cu no! Pero proba esey, mi no por; solamente lo mi por yuda evita cu cosnan ilegal ta sigui.

Y abo, Señora, abo tambe por duna un man eyden!

## Segun sr. Papito Commenencia: Let's Talk 2 tabata tremendo pa e schoolnan.



STA. CRUZ -- Sr. Commenencia ta bisa cu dia 22 di April Let's Talk tabata tin anochi pa mayornan di cual por bisa cu lamentablemente a spera hopi mas mayor. 150 mayor so a acudi. Pero toch nan ta hopi satisfecho, pasobra esun cu a presencia e Let's Talk lo por hiba e mensahe pa otro persona.

Despues a sigui tres dia pa e hobennan di school aunke cu por bisa cu e ultimo dia tabata tin un sorpresa pa

Let's Talk, pasobra tabata tin un total di mas di 2 mil y pico hoben. Sr. Comenencia a spera cu lo bay tin problema, pero el'a bay hopi bon. Na final pa locual ta e maestro y maestranan di school tur tabata hopi satisfecho locual nan a presencia y tin hoben cu a acerca y expresa cu nan a haya Let's Talk 2 tremendo. Nan mes a puntra si otro aña ta sigui cu Let's Talk 3. Sr. Comenencia ta kere cu Let's Talk lo bay continua pa semper. Mester continua papia. No por stop di papia pasobra tin otro hobennan ta sigui bin, tambe tin otro hobenan cu ta bay Hulanda of otro caminda of bo ta haya bo cu e otro hobennan cu ta bini di 5de y 6de klas y bo tin di sigui papia. Por ta cu Let's Talk 3 ta un otro organizacion lo organiza esaki y como polis bo tambe ta bay yuda. E ta di un fundacion y conhuntamente nos tur tin cu traha.

### Sera conoci cu e Bon bini na Camara Café - fotografia di futuro

Diabierna, Mei 5  
8.30 - 6 or...

- OPEN HOUSE -

trese bo chip y print  
1 potret GRATIS...  
DJIS pa muestra bo  
con FACIL e ta...  
Si, pa ABO tambe!  
Y ...Riba e miho papel



Den nos Camara Café bo por:

- print potret di bo camera digital y celular...
- warda potret online...
- manda bo potret on line...
- crea bo propio album on line...
- elimina 'wowo cora' di potret...
- scrapbooking digital, esta traha bo mes rand y kalender...
- traha bo propio kaarchi di invitacion, bookmark, etc.
- retoucheer bo potret...
- Y na e cantidad y tamaño cu abo kier...

Bo ta Cla p'e?

CHECKPOINT  
Digital  
CAMARA Café  
Columbusstraat



**Prome Santa Comunion**

Cu un regalo di Kenro Jewelers, bo por ta sigur cu e lo corda e dia aki semper!

**KENRO**  
Jewelers  
The island jewelers of Aruba

Renaissance Mall • Casa Del Mar  
La Cabana All-Suite Resort • Playa Linda Resort  
Tel.(297) 583-4847 • Email: kenrojwl@setarnet.aw



# Noticia

# Policial



## Na un cas na Madiki actonan ritual ta tumando lugar

STA. CRUZ -- Diarazon pa 5:00 di atardi un señora ta bin warda y ta bisa polisnan cu casi un año caba e tin molester di su bisiñanan den Caya Frere Arnold. Nan ta haci tur sorto di ritual den cura. Nan ta sacrifica bestia, tin bailamento, tocamento di drums duro etc. Tambe e señora ta sigui declara cu e ta tin hopi molester di holor fresco y e tin molester di e bestianan. Hasta e señora a mostra polisnan potret di e acto ritualnan aki. Polis a bay na e cas y a papia cu e señora E.Q. naci na Aruba di 47 año.

El'a duna polisnan permiso pa pasa bay paden pa tira bista. Polisnan a encontra un altar cu tin varios scalchi cu sanger aden, tambe tabata tin bestia mata y soya, cuero di bestia colga y tambe galiña mata y yen di pluma benta. Tur hende tabata bisti completamente na blanco ta bula rond.

E holor di sanger tabata fuerte y tabata tin hopi muskita ta bula rond. Polis a splica e señora tocante e molester cu e ta causa. E señora ta bisa cu esey ta su religion cu yama "Yoruba". Tambe e ta bisa cu e lamchi y e galiñanan cu a ser sacrifica ta sirbi como cuminda. Patruxa a dicidi pa pasa e caso aki pa polis di bario y tambe pa departamento di Salubridad Publico.

## Un señora a mira cabez di hende den un apartamento bashi

STA. CRUZ -- Diarazon pa 11:45 di mainta central ta manda patruxa di Noord na un cas na Sabana Liber na unda a mira un persona sospechoso. Na yegada polis a papia cu un dama di 70 año kende ta bisa cu segun e, e a mira

un cabez di hende den e apartamento di su yiu cu ta bashi. Patruxa a bay controla den e apartamento pero no a haya nada particular. Solamente cu e lugar tabata pesta di maribomba

## Pelea na EPB Hato entre mayornan

STA. CRUZ -- Diarazon pa 2:15 di merdia central ta manda patruxa di Oranjestad na EPB Hato pa un pelea. Aki nan a papia cu e dama R.V. naci na Aruba di 46 año kende ta declara cu su yiu muher tambe R.V. di 15 año pa basta tempo caba tin problema cu un mucha homber. Den pasado e señora a entrega keho caba contra e mucha homber aki. E dia encuestion e famia di e mucha homber a rabia y a bin ataca e famia V. na school. E tata y e mama di e mucha homber a ataca e tata di e mucha muher, A.V. di 34 año.

A.V. a purba di defende su mes contra di e atake aki y el'a haya diferente herida bao di su pia. Despues di e pelea e famia di e mucha homber a bula den un Dodge Ram corra y a bandona e sitio. Polis a pidi ambulance cu a transporta A.V. pa hospital pa e haya tratamiento. E famia V. despues lo pasa entrega keho na recherche.

## Hobencita ta keda nenga di a coy e placa apesar cu riba video e ta comete e acto aki

STA. CRUZ -- Diarazon pa 4:30 di atardi central ta manda patruxa di Oranjestad na un tienda den Havenstraat pa un problema relaciona cu placa. Na yegada polis a topa dos hobencita:

M.R. naci na Aruba di 14 año y E.T. naci na Aruba di 14 año. E mucha muher E.T. ta declara cu el'a pone afl. 25,- ariba e toonbank, pero ora cu el'a bira su cara e cahera lo mester a coy e placa. Dado momento polis a pidi e doño di e negoshi pa check ariba e camara un rato pa mira kico a sosode. Ariba e video por a mira cu ta e amiga M.R. mes a coy e placa cu un movecion rapido.

E hobencita M.R. ta mira su mes ariba e video ta coy e placa y ta keda nenga cu e no a coy nada y cu e no sa di nada. E hobencita E.T. ta bisa polisnan cu e y su mama lo bay papia cu e mama di M.R. pa mira si e por haya su placa bek. Si no ta asina, nan lo bay entrega keho na recherche.



Is looking for a *dynamic* person to fill the position of:

### Casino Manager/Director

#### Requirements:

Friendly, Helpful and the "Right" Attitude  
Knowledge of English and Spanish  
Aruba citizen Preferred

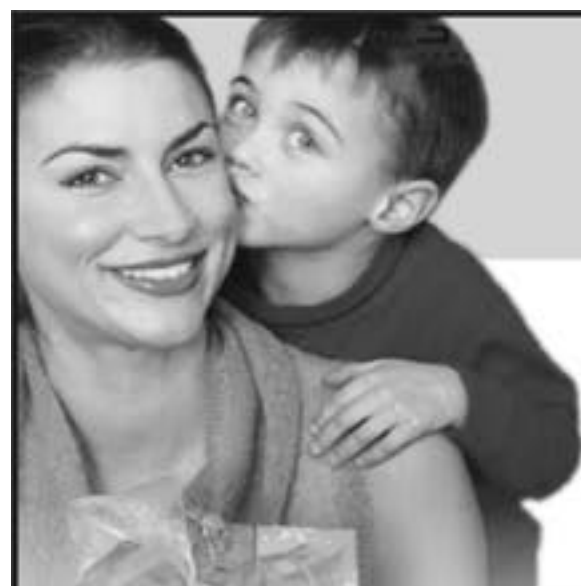
#### We offer:

- Competitive Wages
- Excellent Benefits for fulltime employees

Apply in person at the Human Resources Office  
on Mondays - Friday from 9:00 am – 3:00 pm.







# *Pa Mami*

## **DRIVE** **World**

# *Mother's Day Sale*

Descuentonan **SUPER** atractivo te cu **Afl. 7,000.00**



*Way of Life!*

Afl. 500.00  
DESCUENTO



**SWIFT**

Afl. 1,500.00  
DESCUENTO



**LIANA**

Afl. 1,000.00  
DESCUENTO



**GRAND  
VITARA**



Afl. 1,000.00  
DESCUENTO



**Rio**

Afl. 1,500.00  
DESCUENTO



**CERATO**

Afl. 1,000.00  
DESCUENTO



**CARENS**

Afl. 1,000.00  
DESCUENTO



New **Optima**

Afl. 7,000.00  
DESCUENTO



**SORENTO**

Afl. 3,500.00  
DESCUENTO



**OPIRUS**

Afl. 4,000.00  
DESCUENTO



**300**

**CHRYSLER**



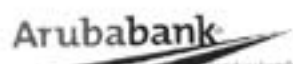
Afl. 5,000.00  
DESCUENTO



**LIBERTY Sport**

- Ademas*
- Cadeau bon di **Afl 100** di Fantastic Garden
  - Tur SUV cu **ALARM** i **TINTED GLASS**.

**On the Spot Financing:**



**Pa e muchanan Dino Jump i Goleo**



**7 di Mei, 10:00 AM - 3:00 PM, Drive World, Schotlandstraat 85**

# 100 Aña aniversario di Directie Voogdijraad cu un charla informativo na Biblioteca Nacional

STA. CRUZ--En conexion cu e celebracion di 100 aniversario di Directie Voogdijraad Aruba, lo organiza un charla encuanto di alimentacion y areglo di Bishita dia 11 di Mei 2006 na Biblioteca Nacional na Oranjestad.

Directie Voogdijraad ta continua cu nan campaña di informacion dirigi na e pueblo di Aruba y especialmente na mayornan. Proteccion di derecho di

nos muchanan ta prioridad pa Directie Voogdijraad. E ta responsabilidad di cada mayor pa percura pa un desaroyo sano di su yiu. Durante e charla aki lo enfatiza dos di e derechonan cu tur mucha tin, derecho pa ricibi alimentacion y derecho di tin contacto cu ambos mayor.

Meta di e charla aki ta pa informa y concientiza comunidad ariba e importancia di e puntonan

menciona. Durante e charla aki lo tin oportunidad pa publico haci preguntanan riba e puntonan aki. Lo tin expertonan di Directie Voogdijraad Aruba presente pa contesta tur pregunta. Henter pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa asisti na e charla informativo aki dia 11 di Mei 2006 na Biblioteca Nacional pa 7:30 pm te cu 9:30 pm. Esaki lo ta un bon oportunidad pa haya mas conocimiento ariba e topiconan aki.

# Bon noticia pa e trahadornan di Wyndham Tur trahador di Wyndham Hotel lo mantene nan trabao despues di venta di e hotel aki

STA. CRUZ-- Relaciona cu e venta di Aruba Hotel Enterprises / Wyndham Hotel cu e compania Mericano Belfonti Capital Partners LLC, Minister President Nelson Oduber tabata tin un conversacion ayera merdia cu sr. Alfonso Riverol kende ta Presidente di Aruba Hotel Enterprises y nan a participa gobierno di

Aruba cu e compania nobo ya menciona cu ta doño ta mantene tur empleado den servicio di e hotel. Esaki a ser ricibi cu gran entusiasmo pa tur empleado durante un reunion ayera merdia. Gobierno tambe a keda hopi contento cu e anuncio positivo aki.

## Confirmando cu Minister Rudy Croes a haci un tremendo trabao Lider di AVP Mike Eman a pone cara di su muchanan manda, Benny Sevinger y Arthur Dowers na berguenza

STA. CRUZ-- Ta increibel con AVP cu ta pretende di ta un partido cu ta consisti di integrantenan serio ta converti sumes den un partido caminda e integrantenan aki den nan ansia y sed pa poder ta cumenza contradeci otro y demostra cu nan no tin ningun consistencia den nan maneho y forma di proceder. Manera un y tur den comunidad ta na altura caba,

durante lunanan largo e 'expertonan' di AVP riba tereno di husticia, tanto sr. Benny Sevinger como sr. Arthur Dowerstabata fulmina y agita ferozmente contra Minister di Husticia bisando cu criminalidad a crece barbaramente y ta azotando Aruba, cu ningun hende mas ta biba den seguridad y tranquilidad, cu e helicopter ni Warda Nos Costa no a yuda

pa nada pa frena e ola di criminalidad, cu atraco a bira un asunto alarmante etc etc. Ta hopi pantomina mes e dos tercionan aki a haci p'asina desacredita nos Minister di Husticia Rudy Croes cu durante 4 aña siguramente a haci un tremendo trabao pa cu frenamento di criminalidad. Pa completa obra, esaki ta wordo confirma tambe door di e propio lider di AVP sr. Mike Eman kende recientemente - relaciona cu e caso di Natalee Holloway y su efecto riba turismo - a declara lo siguiente : "Aruba ta para na atakenan di criticanan infunda pa medionan internacional y no tin un persona cu ta carga e responsabilidad di e pais aki, pa splica mundo con sigur e isla aki ta y con excepcional abao e nivel di criminalidad compara cu otro paisnan Aruba ta". Wel wel, ta ken por a biba pensa cu hustamente Mike Eman den forma convincente ta duna aprobacion na e maneho dinamico cu nos Minister di Husticia Rudy Croes a hiba durante e ultimo

4 añanan y pa demostra na mundo henter con sigur Aruba ta y con excepcional abao e nivel di criminalidad na Aruba ta. Cu e declaracion cla y raspa aki tambe sr. Mike Eman a pone tanto su muchanan manda, Benny Sevinger y Arthur Dowers

nan cara na berguenza. Pa lunanan largo nan tabata grita manera alma malo contra Minister Rudy Croes y cu un solo declaracion convincente di nan lider, awe nan ta sinta bon mucha den hoeki ta lembe nan heridanan.

**Dragon Phoenix**  
Aruba Bar, Criollo Take Away & Catering

Cu Cushina di Shannon  
**CUSHINA TA HABRI**  
Tel.: 585-8645 - Cell: 560-8969

**Merdia 11:00 - 1:30**  
**Cushina: Atardi di 5:00 - 9:00**  
**Bar: 5:00 - 11:30 pm.**  
**Diabierna: 5:00 te cu ?????**

**Mester di un dama pa traha den bar (cu permiso)**



## PARTICIPACION

SETAR N.V. ta informa su abonadonan cu ultimo dia pa paga cuenta di Telefon di cas, Celular y Setarnet luna di april 2006 ta:

**DIALUNA 8 DI MEI 2006**

Abonadonan cu no haya nan cobranza na cas, por acudi via [www.e-cuenta.com.aw](http://www.e-cuenta.com.aw) pa un copia. Tambe por yama 114 of pasa libremente na un di nos Teleshopnan of na oficina principal na Sero Blanco.



# ... Mi tin hopi deseo di gana un cushina



Contribui cu **Afl. 5,-** pa **FAVI**  **ON WHEELS**

y bo tin e oportunidad pa gana un **ALNO** kitchen diseña na bo gusto, balora na

**Afl.25.000,-**

**Sorteo: 31 di Mei na** Eurokitchen Design Tonk N.V.

Rifa obtenibel na diferente establecimentonan participante y na



Primavera 233  
Telefon: 582-5222

Eurokitchen *Design* Tonk N.V.

Solito 120 Telefon: 582-0129



Despues di Mike, awor ta Otmar ta sufri di ‘amnesia acutus’!

## E gobierno di Otmar Oduber a laga na final di nan gobernacion un debe total na Pensioenfonds di 255 miyon florin



STA. CRUZ.—Cutinpolitico den partido AVP cu a perde completamente cuero di cara, esey ta algo indiscutibel den nos comunidad. Cu tin algun di nan cu ta sufri di e maleza cronico ‘amnesia acutus’ tambe ta un hecho cu ningun hende por kita for di e corruptonan aki.

Un di e politicianan aki ta e negativista sr. Otmar Oduber cu ta sigui cu su mal maña di coba tur caminda, den tur rapport, den tur documento, den tur carta cu e haya y esey cu un solo proposito, pa busca solamente cosnan negativo y relata esaki cu Gabinete Oduber. Haciendo esaki Otmar ta kere cu su practica di negativismo constante lo afecta solamente e hendenan di MEP, pero al final e hendenan di AVP y henter comunidad Arubano tambe lo wordo perhudica grandemente. Hecho ta

cu despues di 9 aña den politica activo te cu awe absolutamente nada positivo ta sali for di boca y mente di e politico destructor y frustra aki.

Su rabia y odio t’asina grandi cu el a declara recientemente – a base di contenido di un carta emiti pa Pensioenfonds – cu e gobierno actual no a traspasa mas cu 68 miyon florin na e Fondo di Pensioen. Anto ta hustamente e persona di Otmar cu a yuda destrui e pais aki financieramente sin ningun tiki di berguenza ta trece esaki padilanti.

Sinembargo lo ta bon pa Otmar un biaha mas consulta cu e ultimo rapport di Banco Central p’asina mira cu su propio wowonan kico su gobierno di AVP a laga atras na debe di Pensioenfonds na 2001.

Cifra concreto di Banco

Central ta indica cu na 2001 – na final di e gobernacion catastrofal di AVP - e debenan na Pensioenfonds riba termino cortico tabata 179.5 miyon florin y e debenan riba termino largo tabata 75.4 miyon florin. Pues den total e gobierno di Otmar Oduber a laga un debe astronomico di 254.9 miyon florin (mas cu ¼ BIYON Florin) atras na Pensioenfonds cu e gobierno di MEP mester PAGA den e proximo añanan! Pa gran parti e suma aki di 254.9 miyon Florin ta encera e primanan di pensioen cu Gabinete Eman pa añanan largo tabata ranca for di e empleadonan publico y cu nan no tabata traspasa e sumanan miyonario aki pa Pensioenfonds, pero tabata distribui esaki cu nan compinchinan politico.

Awe cu ki cara Otmar Oduber ta papia di un debe di e gobierno actual na

Pensioenfonds cu a surpasa 68 miyon florin y cual suma no a wordo traspasa ainda pa e fondo aki?

Cu esaki ta un otro prueba palpable cu e herencia di e disaster financiero hereda for di Gabinete Eman ta keda persigui e gobierno actual. Tur banda cu e gobierno aki bay e ta wordo cacha door di e toro y esaki ta danki na e gobernacion corrupto di AVP!

Tambe mester trece padilanti cu na SVB e gobierno di AVP a laga un debe atras di 94.9 miyon florin na final di 2001.

Mirando tur e debenan astronomico cu Gabinete Eman III a laga atras, e

pregunta cardinal no mester ta, cual instancia e gobierno di AVP debe placa pero ta na cual instancia nan a keda sin haci debe?

Tambe Otmar a declara den su comunicado di prensa cu “rumornan na e momento aki ta cu tin hasta intencion di pone beslag riba gobierno”

Pregunta final di MEP ta, con nos pais aki por bay dilanti cu sorto di mal elemento asina cu ta biba solamente di redashi, rumor, redo, m’a tende cu nan di cu e di? Shame on you, Bobby!

Partido Movimiento Electoral di Pueblo Aruba, 4 di maart 2006



Ministerie van Sociale Zaken  
en Infrastructuur

**DIRECTIE  
INFRASTRUCTUUR EN PLANNING  
AFDELING BEHEER**

Pa motibo di trabownan interno  
Direccion di Infraestructura y Planificacion (DIP)  
ta anuncia  
cu su oficina situa na Sabana Blanco no. 71, lo ta  
sera pa publico di  
dialuna 8 di mei 2006 te cu diabierna 12 di mei  
2006

DIP ta cuminsa duna servicio bek na e publico  
dialuna 15 di mei 2006

DIP ta pidi disculpa pa e inconvinencia

Director DIP  
Errol L. Sjak-Shie



**Let's Go to GRAMMYS**  
**Bin canta, goza y pasa pret abo cu nos!!!**

Na Oranjestad patras di La Linda di Mucha Tel: 592-7332 / 5610790  
[www.grammysaruba.com](http://www.grammysaruba.com)



*Budweiser*

*La Intensa Aventura presents*



# Aventura



*Den Concierto*

**Dia 6 di Mei 2006**

**Den Malboro Ball Park**

**Entrada General Afl. 55.00**

**Opening acts: Fever, Robert Jeandor y su Solo Banda Show  
Minitca Genie, Two face cartell, Elvin Croes y mas sorpresa**

**35 Years**  
SERVING ARUBA

**American Airlines**



Coming soon...



**WYNDHAM ARUBA**  
BEACH RESORT & CASINO



**Ticketnan ta obtenibel na:**

**Botica Maria na Sta. Cruz, Botica Noord den centro comercial, Lucky Store Playa y Lucky Store San Nicolas  
Ticket VIP obtenibel na Studio di Top 95 na Sta. Cruz Tel. 7380101**



# In memoriam di un baluarte y lider di barrio fiel di MEP, Ety Geerman

STA, CRUZ-- Cu hopi tristeza partido MEP a ricibi e noticia di e fayecimento repentino di un baluarte y militante fiel di partido, sr. Edwin (Ety) Geerman. Nos a conoce Ety como un lider di barrio grandi cu a lucha fuertemente den e periodo di Betico pa Aruba por a logra su Status Aparte tan anhela. Despues di fayecimento di Betico y bao di liderazgo di sr. Nelson Oduber, Ety cu e mesun animo y lealtad a sigui sostene partido MEP den tempo bon y den tempo menos bon. Un característica importante di Ety ta cu e tabata acudi hunto cu su partner Mirna na tur actividad di partido sin excepcion y semper defendiendo su partido stima MEP. Esaki por sosode solamente

cu personanan manera Ety cu ta leal na su partido y cu nunca a laga su partido na caya. MEP ta sumamente herida pa e fayecimento inespera

aki di Ety y ta convivi cu e familiarnan cu e perdida tan grandi aki y ta spera cu Papa Dios lo tin un bon lugar pa den su Reino Celestial.

Lider di MEP sr. Nelson Oduber ta invita henter partido sin excepcion pa asisti diasabra awor na e entiero di Ety. Bandune e reconocimiento

cu e merece y di nos parti muestra tambe nos aprecio pa e lealtad cu semper el a duna na su partido stima, MEP. Cu Ety sosega na paz.

**Sr. Greg Tromp  
di CMB  
Ta orguyoso  
cu e  
Olimpiada  
Escolar pa  
hubentud**

STA. CRUZ -- CMB cu placer a acepta e invitacion pa Olimpiada Escolar pa e hubentud di Aruba. CMB a tuma riba su mes pa sponseo e muchanan di 5 te cu 12 aña cu e torneo di futbol Compa Leon den e Olimpiada Escolar aki. Pa e campeon di e Olimpiada Escolar pa prome premio e school ganador ta haya 10 mil florin na material di deporte y otro necesidadnan pa e school pa sigui promove deporte bao hubentud. CMB ta masha orguyoso cu esaki cu masha interes y lo e ta bay ta un bunita y interesante triangulo pa e mundial di futbol cu ta cuminsa siguiientemente. Un biaha mas CMB ta contento pa ta parti di e proyecto grandi, bunita y importante pa nos hubentud.

# Invitacion

## Ceremonia di Apertura

### Olimpiada Escolar

### Betico Croes

### 2006

Programa

## Desfile di scolnan participante

## Show di apertura

## Wega di futbol y mucho mas

**Fecha:** Diasabra awor, 6 di mei 2006

**Lugar:** Stadion Gulliermo P. Trinidad

**Orario:** 5'or di atardi pa 8'or di anochi

**20**  
Status Aparte

**30**  
Himno y Bandera

Presenta dor di:  
Comision 50  
y  
Ministerio di Labor, Cultura y Deporte  
Victor Hugostraat 10-4  
tel: 588-9880  
fax: 588-0331  
e-mail: cba.honolulua@aruba.gov.nv



# Maggy's

## Top Sellers

April 2006

The Beauty  
Emporium  
since  
1955

### Women



1. Britney Spears- Fantasy
2. Lancome- Hypnose
3. Escada- Pacific Paradise
4. Elizabeth Arden - Provocative Interlude
5. J. Lo - Love at first Glow

**MAGGY'S MAKE UP FESTIVAL**  
May 29, 30, 31, June 1 - 3, 2006

### Men



- Mont Blanc - StarWalker 1.
- Hugo Boss - Energize 2.
- Ralph Lauren - Polo Black 3.
- Issey Miyake - L'eau d'Issey 4.
- Jean Paul Gaultier - Le Male 5.

*Cantidad ta limita Exclusivamente na Maggy's*  
**Special pa Dia di Mama**  
*Yama reserva esun dibo!*

**GIVENCHY**  
EXCLUSIVE HARVEST



*Shop with Us*

#### —FOR PERFUMES AND COSMETICS

- Mainstreet Flagship Store (582-2113)
- Palm Beach (586-0080)
- Marriott (586-6506)
- San Nicolas (584-1400)

#### —BEAUTY SALONS

- Mainstreet (583-4351)
- Renaissance Mall (583-6108)
- Beauty Express Sta. Cruz (585-8536)





# Den 3 año Mike de Mezas su gobierno di AVP a exonera e refineria di paga nada menos cu 1 Biyon florin na Winstbelasting

## Cu e suma aki siguramente gobierno di MEP por a baha tur tarifa na mundo!

politico na Aruba. Nos ta sigur cu e ta hiba e politica di bandera, esta e ta bula manera e direccion di biento. Pa su persona principio no ta bal nada. Ora cu e tabata traha como coordinador pa Ministro Glenbert Croes ganando masha hopi placa mes, e no por a haci nada bon pa e pueblo Arubano.

Lo ta bon pa e splica pueblo cuanto e tabata cobra pa luna y kico su prestacion tabata! E tabata autor intelectual di e proyecto di mas sushi den historia di nos pais, esta e proyecto corrupto di Race Track, unda hasta el'a duna declaracionnan comprometedor cu no a yuda nos pueblo pa no paga e mas di 40 miyon florin cu e proyecto ey a costa. Ni un blokki a wordo poni, ni un auto di matchbox a core na Seroe Colorado, pero Mike de Mezas si a keda bon para. Hasta contratista grandi cu ta gana miyones di florin e tin den e refineria.

Tur hende den e refineria sa di e Pandorabox den casonan di contratonan ey den. Awor tempo cu Glenbert Croes tabata ministro, su experto petrolero Mike a yuda duna e refineria 3 tax-holiday cu mester a termina na 2001 y 2003, unda e refineria mester a cumenza paga belasting. Mira adhunto punto 1 di e acuerdo entre Gobierno di AVP y Coastal. Pakico mester a duna e refineria 2 tax-holiday di nobo, unda te despues di 2011 lo cumenza paga belasting? Ta Mike de Mezas so por duna pueblo un splicacion riba esaki!

Nos tin sigur cu Mike de Mezas, ex-MEP, ex-OLA, ex-PPA y awe AVP mester por sa di e documentonan di 30 di Juli 1998, unda a yuda e refineria pa no paga  $\pm$  300 miyon florin pa aña na

Winstbelasting. Desde 2003 e refineria ta gana masha hopi placa mes! Den 3 año Mike de Mezas su gobierno di AVP a exonera e refineria di paga nada menos cu casi un Biyon florin na belasting. Foei Mike, bo no sa di e asunto aki, anto abo tabata consehero principal di e gobierno di AVP cu a duna e regalo aki na 1998 durante Gabinete Eman.

Cu e suma gigantesco aki di un biyon florin, gobierno di Aruba lo por a bin cu cuanto 'energietoeslag' cu e kier pa yuda tur esnan cu no tin e capacidad financiero pa absorba e aumentonan grandi den prijs di awa, coriente y gasolin. Awor Mike, bo lo mester por corda cu Ministro Glenbert Croes a pone bo den un comision pa baha tarifa di awa y coriente. Mira punto 4 di e acuerdo.

Straño cu bo no ta publica e rapport cu nos tin, unda bo mes ta bisa cu gobierno no tin ningun influencia den prijs di crudo internacional y cu esaki ta ser determina pa e mercado y cu e unico cos cu Gabinete Eman por haci ta via cuido social duna subsidio na esnan cu no por paga awa, pero nada di coriente.

Di con Mike, awor cu bo ta 'play' tanto AVP, bo a bira mescos cu bo tocayo Mike Eman y Mito Croes (Mitomania) pa gaña hende sin piedad? Mihor cos cu bo por haci ta stop di gaña y papia e berdad. Of bo ta pensa solamente riba e miyones di bo contratista cu nan ta regla pa bo?

Mike, e Pandora box den e refineria a habri y nos ta spera di por conta cu bo den pleno libertad pa hopi tempo mas.

Nos di MEP ta dispuesto pa splica bo ta con e liña ta core y con e 'team' ta opera. E estructura ta conoci, unda e pagamento cu lomba ta na

Therefore parties have agreed as follows:

1. In recognition of the important investment by Coastal into the Country of Aruba, the present tax holiday of CARC and the tax holidays of all the subsidiaries of Coastal except Coastal Aruba Fuels Company N.V., reflecting the terms of the Coastal Agreement will be extended for another ten-year term at the expiration of the present tax holiday, with the extended tax holiday ending on January 1, 2011. GOA shall undertake any and all necessary steps required under the laws of Aruba to effect this extension of the tax holiday and to assure that the provisions of the Coastal Agreement, including but not limited to Section 3.2 and 3.3, as amended by the parties in 1994, shall apply to the expansion...

4. Coastal shall work with the GOA to accomplish a reduction of the cost of water and electricity for the Aruban public. To this end, a joint study team shall be formed with members supplied by the Ministry of Utilities, Coastal Aruba Refining Company N.V. and W.E.B. Aruba N.V., which team shall work under the direction of the Ministry of Utilities and shall within three months from the date hereof, provide the GOA with a report outlining the various options available for said reduction of the cost of water and electricity in the near future. These options, if agreed, shall result in a reduction of fuel oil prices and price of electricity delivered to W.E.B. Aruba N.V. by Coastal

ordo di dia.

Nos ta sugeri Mike de Mezas pa papia di Race Track y laga

energia pa esnan cu tur dia ta buscando un solucion. Hende na soño, no spierta

nan, pasobra nan ta lanta mas bruha.

## Bishita di delegacion di Corte di Husticia cerca Minister President Oduber



STA. CRUZ-- Diahuebs mainta Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di e Presidente di Corte Comun di Antiyas y Aruba mr. L.A.J. de Lannoy, e Griffier nobo di Corte, sr. A. Solagnier y e Griffier di Corte di Aruba mr. F. S. Wernet.

Meta di e bishita ta pa cera conoci cu e Griffier nobo sr. Solagnier kende ta un Arubiano cu a fungi pa varios año como Gezaghebber di Saba.

Minister President a desee tur clase di exito den su funcion nobo.



MARTIN LAWREN  
**BIG MOMMA'S HOUSE 2**

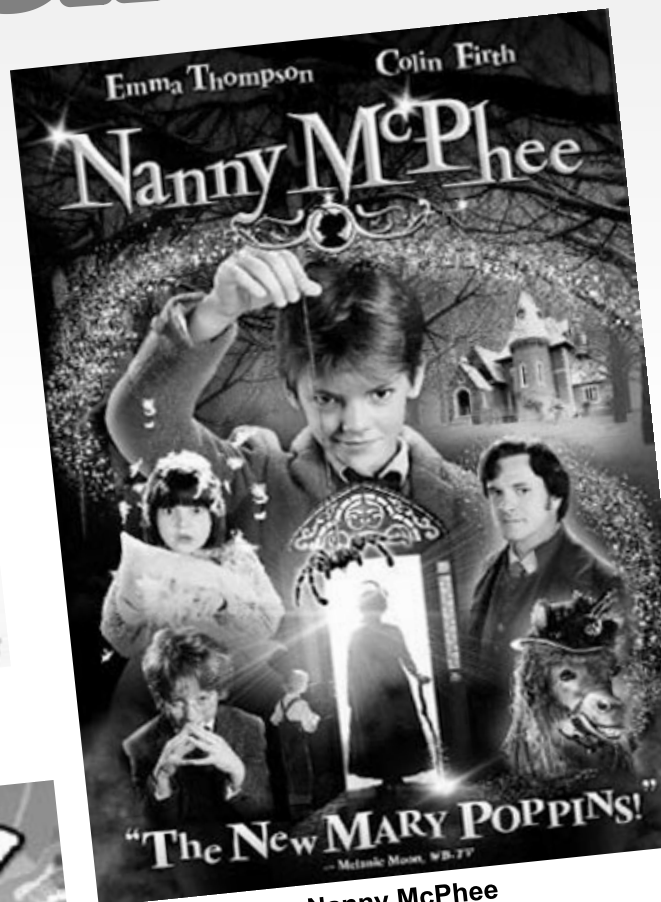


Big Momma's House 2

# Weekend di Bon Pelicula!



If Only



Nanny McPhee



The New World



Surrender, Dorothy



The Barbie Diaries

**Awor nos ta habri te cu  
10'or di anochi!!!**  
riba Diabierna, Diasabra y Dialuna



Munich



Grandma's Boy



Tamara



Rumor Has It

**videone**

15 Aña terciendo Hollywood den bo cas!

Santa Cruz 585-0250 • Playa 588-1555 • Bubali 587-1699



**FTA tambe tin beneficio propio di 240 mil florin!**

## **Ta pesey Pontilius ta lucha fuertemente pa e trahadornan di Grand Hotel haya 2 mion florin extra**

STA. CRUZ-- Den tur e bululu cu sr. Pontilius di FTA ta creando rond di e asunto di e trahadornan di Aruba Grand, e sindicalista aki ta aparenta di ta sali na vanguardia di e trahadornan y ta buscando di haya mas placa pa e trahadornan aki. Esaki ta encera un suma di 2 mion florin extra cu supuestamente lo bay completamente pa e trahadornan. Nada di esaki ta berdad, ya

cu sr. Pontilius no ta splica pueblo cu su sindicato FTA tambe lo haya un parti basta ruim di e bolo, esta 8 pa 12 % ta bay pa FTA y ta encera un suma grandi di Af. 240.000,00.

Awor tur hende por comprende pakico ora ta encera sumanan grandi cu ta na beneficio propio di e sindicato, e boca di e sindicalista ta bira grandi pero hopi grandi mes.

## **Minister President Oduber a cera conoci cu e Presidente di Staten nobo di Antiyas**



STA. CRUZ-- Diahuebs mainta un delegacion di Staten di Antiyas a bishita Minister President Nelson Oduber.

E delegacion aki ta consisti di Dwigno Puriel, Presidente nobo di Staten di Antiyas, Pedro Atacho y Franklin Hanze kende ta Griffier di Staten.

Nan bishita ta pa sr. Oduber cera conoci cu e Presidente nobo di Staten.

Durante nan bishita nan a wordo acompaña door di Presidente di Staten di Aruba Mervin Ras.

## **DERECHO DI E TRAHADOR HIV POSITIVO NA PIA DI TRABAJO!**

STA. CRUZ-- Esaki ta nomber di e tayer cu lo ta presenta otro siman na Aruba SurfSide Marina. UNAIDS ThemeGroupAruba, Servicio di Maleza Contagioso di Departamento di Salud Publico cu e colaboracion di PAHO (Pan American Health Organization) kier contribui na e formacion y un mihor comprendemento di e impacto ci HIV AIDS por tin riba un pais. Particularmente riba e derechonan y necesidadnan specifico di un empleado cu HIV AIDS.

E derecho di e trahador HIV positivo na pia di trabao ta un tema sumamente actual mundialmente. E cantidad di personanan infecta y afecta pa e virus ta sigui subi rond mundo. Te ainda no tin cura pa e maleza pero un bon atencion medico y un regimen estricto di remedi ta contribui cu aki na Aruba e persona infecta por sigui un bida casi normal. Cu esaki ta referi cu e persona infecta mester por tin e oportunidad tambe di por traha pa abastecer su mes y su eventual famia y cumpli cu su tareanan manera cualkier otro ciudadano. No ta dificil pa imagina con stigma y discriminacion por influencia

bida di esnan infecta cu e virus di AIDS como tambe nan famia y circulo social. Particularmente den nan lugar di trabao esaki por bira hopi serio na momento cu resulta cu nan tin e virus of ta bibando cu e maleza AIDS. Atencion na e tema lo keda brinda den un serie di tayer cu lo sirbi pa yega na formulacion di un "Code of Practice" na pia di trabao, cu ta tene cuenta cu e derecho y necesidadnan

di esnan infecta. E proximo tayer den luna di Juni lo ta dirigi na e formulacion di "Code of Practice" adapta na e necesidadnan specifico di e diferente sectornan di e comunidad Arubano. E tayer actual lo sirbi entre otro pa desaroya y aumenta e conocimiento di HIV AIDS y su impacto riba nos ley y programanan socio-politico. Hunto lo mester por yega na desaroya abilidadnan

pa reconoce y analiza conductanan discriminatorio, determina factornan cu ta sostene e conductanan aki y identifica intervencionan di empresanan y henter comunidad pa reduci e impacto di actonan discriminatorio. Sra. Lilieth Harris (Executive Director, Jamaica Confederation of Trade Unions), un experto riba e tereno di labor specialmente riba maneho di condicion di trabao

pa esnan infecta cu HIV AIDS, lo guia e tayernan cu lo tuma lugar diana 10, 11 y 12 di Mei proximo.

E tayer aki ta dirigi especificamente pa profesionalnan cu tin directamente di haber cu e maneho di personal den nan organizacion. Pa mas informacion por tuma contacto cu Servicio di Malesa Contagioso na telefoon 5828040 / 5827112

## *Dilailah Beauty Clinic* **Oferta di siman**

**Ta ofrecebo su servicionan den un ambiente agradabel, relahante y higienico. Bao di guia di sra. Dilailah Croes-Odor.**

- \* Limpieza facial, manicure y pedicure pa solamente Afls. 100,-
- \* Body Massage, manicure y pedicure pa solamente Afls. 100,-
- \* Makiyahe permanente pa solamente Afls. 150,-
- \* tur tratamiento pa pre y post operatorio.



Haci bo cita awe mes na tel: 5823872 – Cel: 7303327  
Situa den Fergusonstraat #89



## Sr. Jessy Beukenboom di Idefre Ta spera alrededor di dos mil hoben participante den Olimpiada Escolar

STA. CRUZ -- Sr. Beukenboom ta bisa cu enberdad Idefre ta encarga cu e ehecucion di e Olimpiada Escolar Betico Croes. Ta spera alrededor di 2 mil mucha, pero ta kere cu e ta surpasa e cifra aki, debi cu na e inscripcion di atletismo y tambe inscripcion di natacion lo bira mas. Na momento cu ta avanzando na e evenemento aki siguramente lo haya ariba dos mil mucha. A inscribi en total 45 school, 9 di enseñanza preparatorio, 24 school basico y 12 school di enseñanza avanza. E deporte cu ta bay mira e aña aki ta: kickball, futbol y tambe

futball pa schoolnan basico, tambe futbol femenino, landamento, volleybal, basketbal, softbal mix, careda di 2 y 3 kilometer y competencia di atletismo. E premio grandi lo ta di Caribbean Mercantile Bank cu ta 10 mil florin pa e school campeon y e copa Compa Leon. Tambe lo tin e premio di overall winner pa school basico cual ta 5 mil florin cortesia di Setar, Lotto pa deporte lo duna 5 mil florin na e overall winner di e school preparatorio, tambe mil florin pa enseñanza avanza. Esaki ta ora cu bo acumula puntonan den tur deporte. Tur team cu gana

individual ta haya 500 florin. Esaki ta pa cumpra boeki of pa deporte den enseñanza. Esaki ta un buntia gesto di comercio y di tur sponsor. Ta convenci cu e aña aki fuera di e evento cu ta creciendo, tur cas comercial sigui contribui cu e evento aki. E prome evento lo ta cu durante e apertura diasabra awor cu ta bay ta futbol entre Colegio Pastoor Kranwinkel y Colegio Felepito B. Tromp. Esaki lo tuma lugar den Stadion Guillermo Prospero Trinidad. Ta invita prensa, mayor, y representantenan di comercio pa acudi pa asina duna apoyo na e muchanan aki.

## Sr. Ipi Kock di Lotto pa Deporte ta gradici sponsornan di Olimpiada Escolar

STA. CRUZ --Sr. Kock ta gradiciturhendecudicurazon a yuda den Olimpiada escolar. E Olimpiada Escolar a cominza 5 aña pasa bao ministerio di deporte y awe e ta haya su caminda pa bay

poco poco. E sponsor pa un di schoolnan nan ta keda eternamente agradecido.

Nos hubentud ta hopi contento y cu orguyo ta carga e emblema di e sponsor.

**ABB**  
The Best Quality Fast

### A.B.B. Algemeen Bouwbedrijf

Nos ta traha bo cas di fundeshi te yabi y ta haci tur sorto di renovacion.

Pasa pa un oferta, y si bo tin un oferta caba, nos ta sigur cu nos por dunabo un mihor prijs.

Hopi experiencia den ramo di construccion y tambe den steelbuildings.



Yama nos y haci un afspraak Tel: 5829811 / Fax: 5829813

**OCCIDENTAL GRAND CASINO**  
AT THE OCCIDENTAL GRAND ARUBA

**Casino Opens at 12 noon for Slots & 5:00 PM For Table Games.**

**FRIDAY'S RAFFLES**  
Receive raffle tickets while you play on the slots and table games every hour on the hour starting from 5:00pm til midnight.

**\$300 in CASH prizes**

Drawings every hour on the hour from 9:00 PM til midnight!

**The Casino is Open with more enthusiasm and entertainment.**

**Anly Printing N.V.**  
ENGELANSTRAT #2  
TEL: 5836732 / FAX: 5836732

Nos tin T-Shirt pa Mundial 2006 cu e mascota, Hulanda Brazil Argentina y mas...

Banderanan a caba di yega manera USA, Alemania Mexico, Hulanda, Brazil y hopi mas pasa mira pa bo mes



Segun sr. Elvis Lopez:

# Olimpiada Mundial di Arte ta algo manera e Olimpiada di deporte

STA. CRUZ -- E iniciativa ta bini di Merca. Nos ta haya e olimpiada di arte cu ta e mesun olimpiada di deporte. Olimpiada di arte ya ta di tres biaha cu e ta ser organiza pa hobennan te cu 12 aña. Actualmente tin 3 miyon mucha na mundo cu ta participa na e olimpiada di arte aki. Tin mas di 100 pais cu ta participa, 50 mil school cu ta participando y den tur esey ta orguyoso pa bisa cu e muchanan di nos pais Aruba tambe ta participa den e olimpiada mundial di arte aki. Cada fundacion cu ta partner di ICAF ta organiza den su pais un olimpiada di pintamento e aña aki y tambe e deporte favorito. Ta participa mas o menos

1700 mucha y tur a traha un pintura di e tema di e deporte favorito. Cada pais ta scoge un finalista y tur finalista di henter mundo ta topa otro na 2007 na Washington DC y ta traha un parke gigantesco pa actividadnan artistico, creativo, deportivo pa tur e muchanan aki di henter

mundo ta hunto un siman largo na Washington. Pa Aruba tambe pa medio di un hurado a selecta un finalista. E ganador ta Marisol Aguire di klas 6 di Colegio San Hose na Santa Cruz. E dibuho original ya ta na Washington pa prepara pa e exposicion mundial. E finalista di Aruba

lo traha hunto cu e otro finalistanan rond mundo otro aña.

E exposicion di arte na Aruba lo tuma lugar dia 5 pa 10 di Juni. A haya mas di 100 pintura di tur school. Henter e proyecto aki ta pa continua

deporte y arte tin e habilidad y poder pa transforma nos muchanan y nos comunidad y asina transforma nos mundo completo pa nos yega na un mundo mas balanza. Cada cooperacion cu tin den nos pais entre organizacion



e creatividad di arte cu e teamspirit di deporte. ICAF a cuminza e proyecto aki pasobra nan ta kere cu tanto

y instancianan ta un victoria y logro hopi grandi pasobra semper e ta na beneficio di nos muchanan.

**Vision Optica**

**Sun & Shade Optica**



Sun & Shade  
Sta. Cruz  
Tel: 585-4133



Sun & Shade  
Bubali  
Comercial Center  
Tel: 587-3311



Vision Optica  
Tel: 588-5588



Pa bo bril di bista, tur sorto di contactlens, examinacion di bista profesional y bon servicio na prijs incomparabel.

**Pasa bishita nos libramente.  
Un cita no ta necesario!**

**GENTE BELLA SPA**  
*A special gift*

1 hour  
Deep Tissue  
Swedish  
Massage  
Aromatherapy  
Music therapy

**AFL. 60,-**

30 min  
Deep Tissue  
Swedish  
Massage  
Aromatherapy  
Music therapy  
Spa hands  
care

**AFL. 75,-**

30 min  
Reflexotherapy  
Aromatherapy  
Music therapy  
20 min  
Thermotherapy  
20 min Back  
massage

**AFL. 95,-**



*A perfect gift  
idea for anyone  
special  
including  
yourself.*

Engelandstraat #7 • Tel: 5880494 / 5662009



# Derecho di Naturalizacion, nos dushi Papiamento, nos Historia y nos Cultura poni den balance

Porfin nos Papiamento, nos Historia y nos Cultura ta bay haya forza.

STA. CRUZ -- Museo Numismatico Aruba ta un instituto cu ta duna su opinion liber riba tur locual tin haber cu Cultura di Aruba y bao esaki ta cay tambe nos dushi PAPIAMENTO. Museo Numismatico a bin ta traha hopi articulo entre otro: Dushi Papiamento. Bo por lesa e articulo aki riba [www.museumaruba.com/library/miscellaneous](http://www.museumaruba.com/library/miscellaneous). Tambe nos a traha e poster den serie cu yama: YOTIN, dushi Papiamento y pronto nos lo lanza DEBCHI, dushi Papiamento 2. Esakinan ta proyecto sostene door di UNOCA.

Tin e pensamiento erroneo cu derecho di naturalizacion ta automaticamente mara na un aña of fecha. Esaki no ta e berdad, naturalizacion na tur pais desaroya na mundo ta depende di un examen basa riba historia, idioma y cultura di e pais unda bo kier naturaliza. Awor cu na Aruba esaki NO tabata asina pa hopi aña ta falta di gobiernonan cu no a duna e atencion debido na e asunto aki y pa e motibo ey mes hopi stranhero ta kere cu nan por sigui haya naturalizacion riba un forma incorrecto y ta

monstra di e forma aki cu nan lo no bay siña papia nos dushi Papiamento, simplemente pasobra nan no kier. Awor porfin nos Papiamento, nos Historia y nos Cultura ta bay haya mas forza. Hopi

Asina mes mester ta bon cla riba e hecho cu nos mes como Arubiano tambe a faya hopi caminda. Por ehempel ora cu nos forma un famia cu persona stranhero ta nos deber como bon Arubiano di

di +/- 100.000 hende. Nos como Arubiano mester guia e stranhero y no contratio. Nos mester por papia habri pero cu respet riba e asunto aki y sin MIEDO.

Esnan cu kier menasa y intimida nos pueblo paso nos ta drecha nos sistema pa protege nos pais mester pensa bon cual ta e caminda cu e ta bay aden, na Aruba no tin luga pa menasa. Aruba ta di pueblo di Aruba y gobierno ta tuma paso pa protege nos identidad.

Naturalizacion no tin nada di haber cu bo ta un bon pagador di belasting si of no. E ta cuestion cu bo ta domina e idioma y conoce e cultura di e pais cu ABO a haci bo hogar. Y esnan cu no kier tuma e pasonan aki mester conclui cu nan no tin ningun interes den Aruba mes si no material cu Aruba ta provee pa nan. Esaki ta

forma mahos di monstra bo mes como stranhero den un pais cu ta acepta bo man habri.

**ENSEÑANZA PA EMPLEO** ta sugerencia pa tur hende cu mester integra.

Esaki ta un forma sublime pa b cuminza integra bo mes. Sr. Ito Tromp ta e docente cu Museo Numismatico/fundacion Juan Mario Odor ta honra tur aña pasobra no solamente e ta duna bo les di Papiamento, pero e ta hiba su alumnonan, cual mayoria ta stranhero, bishita museo pa nan haya un tour den e liña di tempo como tambe Museo Antigüedad Aruba. Aki nan ta siña historia di Aruba y ta siña aprecia mas e lugar caminda cu nan ta traha y biba.

Integracion ta e palabra magico y hopi hende no kier ni tende di dje, di con?



hende lo papia y generaliza e asunto aki pero tene na cuenta cu na Aruba tin hopi stranhero cu ta domina Papiamento perfectamente como tambe a integra y ta comprende nos cultura y nan no mester tin miedo pa proceso di naturalizacion. Esnan cu tin miedo ta pasobra nan a faya un caminda.

papia nos Papiamento cu nan y siña nan di nos historia y cultura. Nos como Arubiano mester tin weso di lomba y mester ta bon para den nos zapato pa no laga nos Papiamento,

Historia y Cultura bay perdi. Esaki sigur por pasa den un poblacion asina chikito

**El Baratiyo ta ofrecebo tur dia prijsnan di baratiyo**

**El Baratiyo Home Center**  
Awor den Wilhelminastraat #53 - Tel/Fax: 582-6220  
(Banda di Mario Sportshop)

**Riba tur cos nos prijsnan ta di Baratiyo**  
**Habri di 8'or y mey AM te cu 6'or y mey PM**  
**Bin wak pabo mes**  
**pa bo no keda cu gana**

## Invitacion

Gobierno di Aruba ta invita tur famia di e victimanan di Segunda Guerra Mundial y comunidad Arubano pa recorda tur persona cu a lucha pa nos Patria.

**Fecha: diahuebs 4 di Mei 2006**

**Lugar: Monumento pa recorda e victimanan den Adriaan Lacle Boulevard**

**Ora: 5 'or y Mei di atardi**



Segun sra. Trudy Hassell:

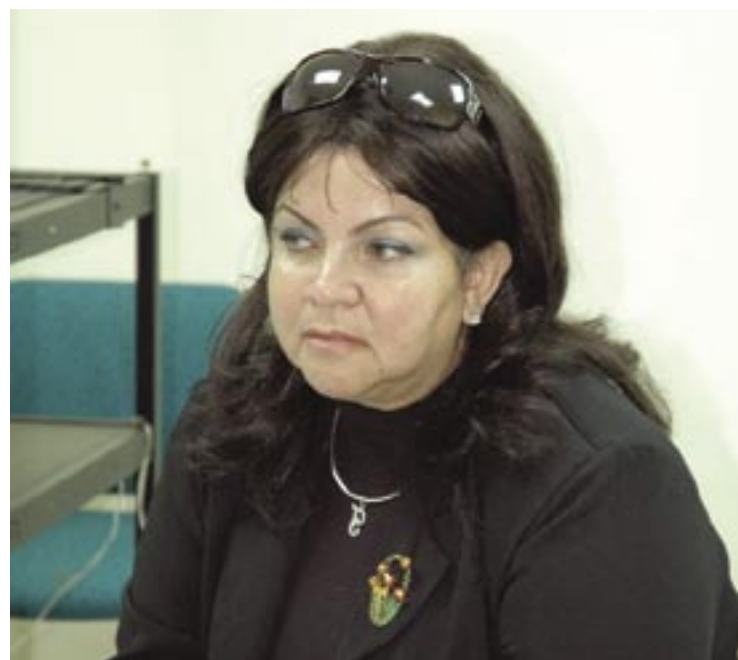
# E Dart Camp ta completamente voluntario

STA. CRUZ -- E Dart Camp ta completamente voluntario. Ta e hoben mester bisa cu e kier participa na e Dart Camp. Na momento cu un mayor ta bisa cu su yiu ta un poco fastioso na cas, e por yama pa e hoben participa na e Camp. E team lo bay conversa cu e mayor y e hoben pa convence e hoben cu e Dart Camp ta algo positivo pe. E Dart Camp ta para pa 4 aspecto: disciplina, amor, respet y tolerancia. Tambe ta bay convence e hoben cu disciplina ta hopi importante pero elo bay haya mas aspecto na e Dart Camp. Tambe amor pa su mes ta bay ta un punto importante y lo bay papia hopi ariba dje durante di e Dart Camp aki. E team lo bay papia cu e diferente hobenan y ya tin e oranan planea con largo e ta bay dura y con e ta bay ta. Cada hoben lo bay haya un intake gesprek na unda ta bay papia cu nan pa sa nan background. Cada caso ta diferente y cada hoben ta haya su file.

Tin team cu ta bay traha cu e hobenan durante di e Dart Camp. E grupo di marinier tambe lo ta presente pero nan ta bay mas enfoca ariba tereno disciplinario, educativo y sport. Tin otro teamnan cu tambe lo tey manera Sociale Zaken, Voogdijraad, TeamChallenge Internacional, Woman Club of Auba. Lo bay tin cursonan pa e hobenan. Si waak cu un hoben su interes ta bahando pa e camp lo bay tin un gesprek cu e hoben na unda ta bay purba saca afor kico ta e problema. E team lo haya su instruccionan, tur ta profesional y sa con pa deal cune. Mirando e programa cu ta cla pa e Dart Camp ta asina interesante. Teambonding pa realiza cu den bida bo tin cu biba cu otro hende, siña tolera otro hende tambe, tur esaki tin di haber cu formacion di e hoben. Lo bay haya hobennan cu ta haya hopi jammer cu e Dart Camp a caba. Unabez cu bo kier tin un hogar lo bo haci di bo parti tambe. Lo waak

con por yuda y cu kico por yuda haci pa conhuntamente por resolve e problema aki. Un mayor cu kier pa su yiu participa, e tambe por participa den e workshopnan cu lo tin y lo dune apoyo pa e participa tambe na e Dart Camp.

Ora cu un hoben sali for di man tin algo deepdown cu a conducie na dje. Hopi biaha ta enfoca ariba e comportacion violento. Tin cu waak e motibonan cu a conduci na e comportacion aki. Durante di e Camp lo bay enfoca ariba e parti interno di e hoben pa haya sa kico a pase. Den e Dart Camp lo bay tene un dossier di cada hoben. Lo bay waak con el'a drenta, con el'a participa na e Dart Camp y con su desaroyo tabata ta y na final ta bay traha un eigen rapportage di e hoben cu e mayor so lo haya, e hoben y e instancia Let's Talk cu e



permiso di e mayornan. Anto e ora ey ta dicidi kico ta bay sosode cu e hoben. Si e hoben mester di ayudo lo manda e hoben na instancia hunto cu e mayor pa yega e caminda cu nos kier. Despues di mas o menos un aña ta waak e efecto cu e tin ariba e hoben. E gastonan pa e Dart Camp

ta calcula ariba di 35 mil. Durante di un luna ta bay purba recauda fondo pa sina haci esaki posibel, pasobra e meta ta keda pa e Dart Camp keda completamente gratis pa e hoben y mayornan. Mayornan di menos recurso lo no por paga e Dart Camp pa nan yiu.

**Meubleria Zayneb**  
Wilheminastraat 58-B  
Tel/Fax: 588-2458

Tur set di sala ta puro palo. Nos tin credit den 10 luna y lay away plan di 2 of 3 pago.

## Identificacion den Hospital

Manera ta conoci, cada persona cu ta desea di haci uso di servicionan di hospital, mester identifica su mes cu un prueba di identidad valido na momento di registracion.

Un biaha mas Hospital kier a recorda tur hende cu ta desea di haci uso di su servicionan, pa identifica nan mes cu e siguiente pruebanan di identidad:

**Cedula, rijbewijs, paspoort of carchi di AZV cu potret. Tur e pruebanan aki mester ta valido!**

Lo haci excepcion solamente den caso di suma urgencia.

Pa mas informacion tuma contacto cu e bali di informacion di hospital na telefon 587-4300 ext. 305

**Hospital ta conta riba bo comprension y cooperacion.**

Dr. Horacio E. Oduber **HOSPITAAL**

P.O. Box 569 Oranjestad, Aruba  
Tel. 587-4300. Fax: 587-3348





### Encuesta “Unda mi Placa ta bai” di CBS riba bon caminda

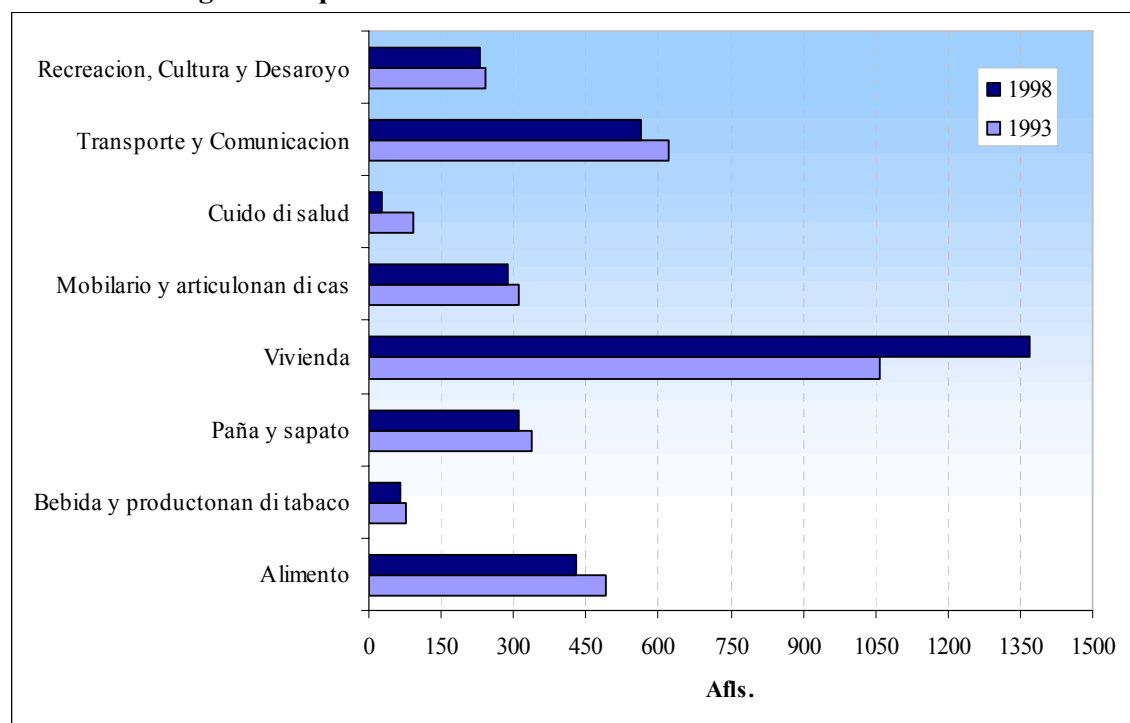
Oficina Central Di Estadistica a drenta luna di mei cu e di tres grupo di bishita pa nan encuesta “Na unda mi Placa ta bai?”. Den e luna di april e encuestadornan a bishita dos grupo di adres. Esaki tabata en total 312 hogar cu a permiti nos encuestadornan drenta nan cas y coopera cu e encuesta.

Pa fin di otro siman e siguiente, y ultimo grupo di hogar lo wordo bishita y CBS ta pidi pa nos poblacion sigui coopera cu e encuesta aki.

Na anja 1998 tabata e ultimo biaha cu CBS a ehecuta un encuesta di Entrada y Gastonan. Na 1998 un total di 799 adres a wordo bishita, di cual 498 hogar a duna nan cooperacion completo. Segun e resultadonan di e encuesta di Entrada y Gastonan na 1998, e hogarnan a gasta en total Afls.1,865,888.90 pa luna. Esaki ta un average di Afls.3746.76 pa hogar pa luna. Di e suma aki, Afls.1,371.46, esta 36.6 porciento a wordo gasta na e sector di vivienda (e sector di Vivienda ta inclui entre otro gastonan haci na mantencion, reparacion y expansion di cas, gastonan di utilidad (awa, coriente, gas). E di dos sector unda mas placa a wordo gasta na 1998 tabata e sector di transporte y comunicacion, esaki tabata Afls.564.93 pa luna.

Comparando e encuesta di Entrada y Gastonan di 1993 cu esun di 1998 e patronchi di gasto a mostra diferente cambio. Por ehempel na 1993 un average di Afls.490.12 a wordo gasta na alimentacion. Na 1998 e average a baha na Afls.429.93 pa luna. Den mayoria sector e hogarnan nan gasto a baha, cu excepcion di e sector di Vivienda. Na 1993 e resultadonan di e encuesta a indica cu Afl.1060.45 a wordo gasta na e sector di Vivienda. Mientras na 1998 esaki a subi cu 29 porciento, y ta un average di Afls.1,371.46 pa luna pa hogar. E gastonan total, pa tur sector, na average pa hogar a acumula te na Afls.3,746.76 na 1998 compara cu Afls.3,525.31 na 1993.

### Distribucion di gastonan pa sector 1993 - 1998



Cu e encuesta di Entrada y Gastonan 2006 Oficina Central di Estadistica ta spera di por duna un bista entre otro con e patronchi di consumo di nos poblacion a cambia durante e ultimo ocho aña. Esaki ta un di motibonan importante pakiko CBS ta pidi e poblacion pa coopera pa cu e encuesta di Entrada y Gastonan 2006.

Dor di actualisa e patronchi di consumo ta bira posibel pa adapta e indice di prijs pa consumidor di Aruba na e situacion actual. Dor di e encuesta aki CBS ta spera di hanja un bista riba e evolucion di gastonan di hogarnan y e evolucion di e forsa di compra y e prijsnan. Cu un exitoso encuesta di Entrada y Gastonan lo ta posibel pa hanja un bista cla di forza di compra di e poblacion y e desaroyo di e aumentonan di prijs na Aruba. Sin e sorto di informacion aki ta casi imposibel pa proteha e forsa di compra di e poblacion.

## Fundacion Ike Cohen ta lanza su website

[www.ikecohen.org](http://www.ikecohen.org)

STA. CRUZ--Fundacion Ike Cohen a anuncia e lanzamiento di nan website y ‘online auction’ en conexion cu ‘Ike Cohen’s 95th Birthday and Charity Fair 2006’. E evento ta conta di ta uno di hopi exito cu ta sigur di recauda hopi fondo na beneficio di Wit Gele Kruis Aruba. Un di e maneranan cu lo recauda fondo ta cu e ‘online auction’. E auction, of subasta, ta consisti di varios premio manera; viahe den crucero, estadia na hotelnan di 5 strea rond di mundo, recuerdonan di deportista manera Andrew Jones y biahe hunto cu astronauta. Por conta 75 diferente sorto di articulo cu ta habri pa bidding pa cualkier hende cu ta interesa. Tambe por scoge entre dine-around programs, golfing y tours na Aruba mes. Den e website, [www.ikecohen.org](http://www.ikecohen.org), por lesa entre otro y bida di Ike Cohen y informacion di fondonan recauda den pasado pa otro instancianan via di e fundacion. ‘Hopi hende a yudami y motivami pa sigui e evento aki, masha danki na boso tur’, esey tabata e palabranan di Ike Cohen. Wit Gele Kruis ta sirbi Aruba pa mas di 45 aña y nan ta hopi contento di parti di evento aki; esaki lo yudanan sirbi di baby pa anciano den manera mas eficiente. Evento di dia 3 di Juni lo tuma lugar na Manchebo Beach Resort and Spa. Claudius Phillips y OREO lo ta presente como entrenimiento y awor Tsunami tambe lo ta presente. Tur benta di e kaarchinan lo bay directamente pa Fundacion sin kita e gastonan di e fiesta. Kaarchinan ta obtenibel na tur sucursal di CMB, Wit Gele Kruis, Manchebo Beach Resort y tambe cerca tur organizador. Bishita [www.ikecohen.org](http://www.ikecohen.org) y cera conoci cu esun cu tin Aruba su hendenan na pecho.

## MAGIC FLEX MATTRESS CO. & UPHOLSTERY

Pa mas informacion yama nos libremente na tel.: 583-5310 / 592-2453  
of pasa cerca nos na Caya G.F. Betico Croes 229

Nos ta traha y drecha  
tur sorto di matras Ortopedico  
y semi Ortopedico. Nos ta traha y drecha box di palo pa matras, completo y fura!!

Tambe nos ta ofrece e servicio  
di fura tur tipo di stoel tambe sofa. Na magic Flax, bo por keda satisfecho





## Remitido

# Hobennan cori for di Centro di Bario Brazil! PAKICO?

Na prome lugar danki pa e espacio den bo corant.

Di parti di C.B.Brazil nos ta desea di nos banda por splica exactamente kico a sosode diadomingo recien na C.B.B.

Ta asina cu e directiva di Centro di Bario Brazil cu tin hopi aña di experiencia cu maneho di C.B.B, un centro di bario asina grandi y bunita semper ta habri pa sirbi su bishitante y especialmente esnan cu kier haci uso di e canchanan di centro durante diadomingo cu ta e unico dia cu Centro ta cera y/of tambe algun dia di fiesta. C.B.B semper tabata tin bon cooperacion y conversacion cu diferente grupo entre otro Arubiano pero tambe otro nacionalidadnan cu ta haci uso di C.B.B. su facilidad na un manera cu ta conveni

ambos banda.

Ta door di e bon cooperacion aki Centro di Bario Brazil ta laga porta principal di cura habri pa asina libremente tur esnan cu kier haci uso di canchanan di CBB por pasa bay diverti un rato y di biaha tira un bista riba e lugar. Pero loke cu a pasa den e ultimo dos luna no ta cos di papia mes. Ta for di basta tempo akedaketo absorbandando tur loke ta pasando. Cosnan cu kizas for di basta tempo mester a haya atencion di autoridad caba.

Ultimo tempo un grupo di hoben y adulto cu normalmente por pasa via di e porta principal cu ta keda habri tur dia, a dicidi di no pasa mas via porta, pero awor a dicidi pa corta waya y kita zinknan (cu ta forma un cura halto pa wanta

biento) pa asina nan por pasa bay hunga basket.

Esaki no ta suficiente pa e grupo, algun siman atras nan a dicidi di kibra e kashi di coriente, cende e luznan y hunga basket na grandi te ora cu nan a wordo descubri. Aki e grupo di hoben adulto a core bay laga te hasta nan auto pa despues di un rato pasa busca esaki bek. Y cu velocidad halto nan a retira for di e sitio pero ya miembronan di C.B.B a coy e number di tur auto, cu mientrastanto ta conoci polis.

E motibo cu diadomingo recien polis a wordo yama tabata pasobra e mesun grupo kier a haci e mesun cos, pero a wordo descubri ora cu ya caba nan a corta waya pa kita zink cu pa colmo

diahuebs recien miembronan di centro a drecha y mara tur zink bunita atrobe.

Centro di Bario Brazil ta habri pa mas di 20 aña caba y semper a traha na bienestar di e bario y tur esnan cu kier haci uso di su espacio. C.B.B ta habri tur dia cu exepcion di algun diadomingo. Voluntarionan ta esnan cu ta mantene e lugar ora cu tin trabaonan grandi pa haci. Centro di Bario Brazil no por acepta cu otronan cu di un manera of otro no ta mira easki y ta destrui "kizas" inocentemente loke ta costa hopi pa cuida.

Personanan cu ta destrui propiedad di otro lo mester asisti na un programa di "Let's Talk" na unda cu ta wordo papia di norma y valor.

Di antemano masha danki den nomber di directiva di Centro di Bario Brazil Sr. Chico Harms, Centro di Bario Brazil

Segun sra. Mary Vrolijk, directora di Star Vision:

## Lo cuminza cu flashnan di noticia pa despues complementa e programacion

STA. CRUZ -- Sra. Vrolijk ta spera cu e pueblo di Aruba por a goza di e transmision apesar cu tabata tin un tiki delay. Pa 1.30'or sra. Vrolijk tabata tin e honor di hala e palanca pa cuminza

cu e transmission en bibo. Conhuntamente cu tur esnan presente a celebra e momento historico aki.

A usa e prome himno cu a wordo lanza, pasobra nan

ta kere cu ta prome biaha Star Vision ta bay on the air. Tambe por a comparti momento di hopi alegria y tambe tabata presente e persona di e prome contract cu a firma cu ta sr. Melvin Boekhoudt cu Fever na unda cu el'a presenta cu su crew. A celebra esaki cu un momento solemne hunto cu e trahadornan y despues tabata tin un comemento chikito pa comparti e alegria.

Asina cu a bay on the air a haya un cantidad di felicitacion di comerciante y agencianan di publicidad y conhuntamente a sinta waak e momento aki. Ya caba pa otro siman lo bay cuminza. Despues di e apertura a haya hopi hende

ariba stoepi cu kier cumpra programa.

Lo cuminza cu varios programa pa dia 1 di Juni. Pa otro siman lo bay cuminza cu flashnan di noticia y poco poco engrandece y complementa e programacion. Manera bo sa cu television ta hopi planning y bo tin cu bay a base di planificacion.

E apertura oficial lo tuma lugar dia 1 di Augustus of 1 di September cual ta dia di prensa y tambe ta 20 aña cu sra. Vrolijk ta cumpli den comunicacion. 20 aña pasa sra. Vrolijk a cuminza na radio 1270 ora cu el'a bolbe di exterior. Pueblo por spera cu poco poco ta bay amplia e programacion y despues

### Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!

Habri di dialuna pa diasabra  
merdia Calidad ta importante,  
Calidad ta conta!

Pidi AWE y haye AYERA.

Sta. Cruz 111-A Telefon: 5858448



#### PHAT GIRLZ

Comedy (PG-13)

Monique Imes & Godfrey Danchimah  
Daily: 4:15 - 6:15 - 8:15 - 10:15

#### ICE AGE: THE MELTDOWN

Animated Cartoons (G)

Ryan Merriman & Mary Winstead  
Daily 4:00 - 6:00 - 8:00

#### THE SENTINEL

Crime/Drama (PG-13)

Michael Douglas & Kiefer Sutherland  
Daily: 10:00

#### THE WILD

Animated Cartoons (G)

Kiefer Sutherland & James Bellushi  
Daily 4:35 - 6:10

#### BASIC INSTINCT 2

Drama/Romance (R)

Sharon Stone & David Morrissey  
Daily: 5:40 - 7:50 - 10:05

#### TAKE THE LEAD

Drama/Musical (PG-13)

Antonio Banderas & Rob Brown  
Daily: 4:50 - 7:10 - 9:30

#### A.T.L.

Comedy/Drama (PG-13)

Tip T.J. Harris & Lauren London  
Daily: 4:20 - 6:20 - 8:20 - 10:20

#### SCARY MOVIE 4

Comedy/Horror (PG-13)

Anna Faris & Regina Hall  
Daily: 4:05 - 6:05 - 8:05 - 10:05

### DRIVE IN

#### V FOR VENDETTA

Action/Drama (R)

Natalie Portman & Hugo Weaving  
Mon & Tue at 8:00 PM  
Admission Awg. 7,00 / person

### COMING SOON

\* Mission

Impossible 3

\* United 93

www.thecinemas.aw



## KWIHI CORPORATION N.V.



STA. CRUZ--Diabierna di 28 di April Barlock Caribbean Oil Co. a notifica nos cu nan lo no provee nos cu nan producto.

Aunke cu nos a cumpra algun

producto di Valero durante fin di siman, nan prijs ta mas halto cu e prijs stipula pa ley (DEZ). Pa e motibo aki nos a dicidi pa descontinua e venta di gasoline te otro siman ora cu nos supuestamente lo haya entrega di gasoline.

Nos a importa gas oil y pesey e pompnan di gasoline opera pa Kwihi Corporation NV lo keda habri pa bende gas oil y producto di mini-market. Nos ta spera di por haya gasoline na tur gasstation desde awe atrobe.

E pompstationnan en cuestion ta:

Texaco San Nicolas, Texaco Tanki Leendert

Texaco Wayaca, Texaco Sasaki

Nos ta pidi nos comprension pa e inconveniencia aki pero nos ta spera cu nos clientenan ta comprende e presion competitivo.

## Delegacion di Staten di Antiyas a bin cera conoci cu Presidente di Staten di Aruba



STA. CRUZ-- Ayera ayega Aruba un delegacion di Staten di Antiyas pa cera conoci Staten di Aruba. Riba e bishita aki cera conoci cu nos Presidente di Staten sra. drs M.G. Wyatt-Ras pa despues haci un bishita pa cera conoci cu Ministro Presidente Sr.N.O. Oduber. Presidente di Staten a ofrece e delegacion un lunch anto a sigui cu un encuentro cu e diferente lider di fraccion di e partidonan MEP, AVP, RED y MPA.

# SPICE & Taxi

Diabierna 5 di mei explosion musical Orquesta Zarao  
Eduard y su Rumba musical Dj.Edy entrada 10 florin 10or p.m.

Diasabra 6 di mei Despues di Aventura "Otra Aventura"  
cu Dj.Edy Entrada gratis

Diadomingo 7 di Mei "Los Reyes del Reggaetton"  
Artistas invitados: Magnum 357  
Los Compas - Solidboy  
Baby Gone Boys - MG  
Too Real - Di Pariba  
entrada 5 florin 7or p.m  
premio pa e miho bailarinas Dj.Edy  
y Miniteca Extreme





**GOOOOL!**

**te cu  
AWG 200,-  
BONUS pa cada gol**

**te cu  
AWG 4000,-  
di DESCUENTO**

**pa cada gol  
1 luna di  
Buy now-Pay later na  
0% INTEREST\***

Cu cada compra di un auto nobo na  
R.E. Yrausquin & Sons entre 5 di mei y 9 di juni  
bo ta ricibi te cu **AWG 4000,- di descuento**  
y riba dje...tambe bo ta ricibi te cu  
**AWG 200,- di bonus** pa cada gol cu  
bo team favorito score den Mundial.  
Comosifuera poco, pa cada gol cu bo  
team score, bo ta haya un luna extra di  
**BUY NOW - PAY LATER, 0% INTEREST.**  
Kico mas bo kler?

\*ta cu un maximo di seis luna. Pa mas informacion bishita nos showroom.



Motocraft



Genuine Parts

**R. E. Yrausquin & Sons**

R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba, Tel: (297) 582 3475, Fax: (297) 582 6661, Website: [www.reysonson.com](http://www.reysonson.com), Email: [info@reysonson.com](mailto:info@reysonson.com)





## Cas Real presente na tur wega di e ekipo Oranje



Esaki Embahada Aleman na Den Haag, Hulanda a participa. Na e tercer partido contra Argentina, 21 di Juni na Frankfurt, Prins Willem Alexander y prinses Maxima lo t'ey presente. Prins Floris lo ta presente na e prome wega contra Serbia/Montenegro. Prins Pieter-Christiaan ta presente na e wega contra Ivoorkust. Na e tercer wega Fiestanan di fanatico: Durante e campeonato mundial na Alemania e ciudadnan unda tin wega di e ekipo Hulandes, lo tin fiesta di e fanaticonan. Nos a haya cooperacion tur parti y nos a ripara cu e ciudadnan ta contento cu nos, Lloyd Vandenberg di e club di fanaticonan a declara. Tambe durante e Weganana Mundial na Francia y Campeonato Europeo na Portugal na 2004 e club di fanatico a organiza fiesta. Hopi hende a bishita e fiestanana aki. Pa fanaticonan cu no a haya kaarchi pa e weganen, lo pone pantaya grandi pa nan toch por mira e partidonan. Esaki mester haya aprobacion ainda di e ciudad.

## Presidente di FIFA, Blatter ta modifica e plan di sancion contra racismo

ZURICH, Suiza - Joseph Blatter, presidente di FIFA, a hala atras e proposicion pa sanciona e ekipo di perde algun punto door di actonan racista. Kier castiga hungador y dirigente pa esaki. Ora e hecho racista ta bini di hungador, entrenador of culkier personal di e ekipo esaki ta identifica pero Blatter ta declara cu esaki ta dificil pa identifica e persona den stadion cu comete esaki. Un sancion riba un fanatico ta dificil pasobra nan por usa actonan pa afecta resultado di un partido.

Blatter siman pasa a anuncia cu FIFA lo usa e metodo aki pa sanciona den weganen di club na principio di e proximo temporada. E sancionnan aki lo keda usa durante Mundial riba tur protagonista riba tereno de wega y na banda, e presidente di FIFA a laga sa den un conferencia publico den sede central di e organizacion di futbol. Blatter a informa cu na inicio di cada wega di mundial e



hungadornan lo sali riba tereno cu banner riba cual ta poni cu ta condena racismo y na comienzo di e cuarto final e capitannan di e ta prome cu catambié informo de que antes de cada partido del Mundial, los jugadores saldrán al campo con pancartas condenando el racismo y que a partir de los cuartos de final, e capitán de cada ekipo mester lesa e mensahe riba su banner. “Nos ta trata di concientiza tur hende cu nos lo no tolera ningun acto racista. Esaki ta tur cos cu nos por haci al respecto awor aki”, e presidente di FIFA a finaliza.

	<b>Brasil</b> ★★★★★
• Suecia	1958
• Chile	1962
• México	1970
• USA	1994
• Japón/Corea	2002

	<b>Italia</b> ★★★
• Italia	1934
• Francia	1938
• España	1982

	<b>Alemania</b> ★★★
• Suiza	1954
• Alemania	1974
• Italia	1990

	<b>Argentina</b> ★★
• Argentina	1978
• México	1986

	<b>Uruguay</b> ★★
• Uruguay	1930
• Brasil	1950

	<b>Inglaterra</b> ★
• Inglaterra	1966

	<b>Francia</b> ★
• Francia	1998

## Maradona a cambia su t-shirt blaw pa esun di Brazil



Aunke ta solamente un participacion, Maradona a cambia su camiseta albiceleste pa un camiseta di e selecció di Brazil, algo cu no a cay den mucho bon tera.

150.000 dolar mediante, Maradona a graba un anuncio pa un marca di refresco den cual e ta bisti cu e camiseta di Brazil. Maradona, un di e cuatro mihor futbolista di tur tempo, ya a laga algun expresion cay unda e ta declara cu su ekipo favorito pa e mundial ta Brazil, sigui pa Inglaterra, Alemania y Italia.

## Xavi ya ta convoca y lo ta na Alemania



Xavi Hernandez ya ta recupera di su lesion na rudia di December pasa. Su Mundial tabata na peliger. Y nan lo a laga e mediocampo bashi. Pero e proceso di rehabilitacion a funciona hopi bon y Aragones por conta cu e catalan Xavi.

## Boso ta kere esaki?

## “Las mujeres prefieren a Brasil”



STA. CRUZ/ Berlijn--Despues di un sondeo a sali na cla cu e damanan ta prefera e shirt di Brazil. E T-shirt di e selecció di Brazil ta esun mas codicia pa e damanan pa e proximo weganen mundial di futbol. Despues ta sigui e t-shirt di Alemania, mientras cu Argentina y Spaña ta ocupa e di seis y siete lugar respectivamente. Esaki ta resultado di un encuesta haci bao 496 dama door di e compania Innofact, cu su sede na Berlin. Na e pregunta cu cual ekipo lo nan kier intercambia t-shirt 57,9 % a contesta : Brazil, mientras 36,1% a contesta Alemania, 34,5% Italia, 25,8% Inglaterra y 23,2% Francia. Argentina a haya 20,6%, Spaña 19,6% y na di dies lugar Mexico cu 15,3%.

12 mil entrada pa mundial ta destina pa fanatico di Brazil. E entradanan a keda reserva pa un operador turistico. A warda e kaarchinan bon den un ‘safe’ te ora esun encarga busca nan. A dicidi pa warda nan pa asina evita ladroncia. E fanaticonan di Brazil lo haya nan ticket algun dia prome cu comienzo di e mundial, dia 9 di Juni venider



# Futbol Damas U-20 Internacional

STA. CRUZ – Debi na cu e damanan di Haiti no por a bin pa e diananan programa pa hunga aki na Aruba, un otro schedule a wordo compila sperando cu Haiti lo por participa na e competencia. Diarazon Suriname a derota Antiyas Hulandes cu e score di 7-1. E golnan di Suriname a wordo anota pa Rigters Brigitta 1x, Deel Singana 1x, Saling Jolanda 2x y Delna Vliet 3x. Tambe den tur e otro 4 anotacionnan di Suriname e asist di Delna Vliet tabata involvi. Delna Vliet a wordo lesiona casi na final di e partido pero nos tas pera cu e lo recupera pa nos por goza di un bon espectáculo. E gol pa Antiyas Hulandes a wordo anota pa Shidarmi Thielman. E weganan a wordo reschedule pa acomoda e delegacion Haitiano cu ta trahando riba e visanan sperando cu nan lo yega Aruba pa participa na weganan ainda. Diabierna dia 5 di Mei: 6'or di atardi, Haiti vs. Suriname y pa 8'or di anochi, Aruba vs Antiyas Hulandes. Diadomingo, dia 7 di Mei, 6'or di atardi, Antiyas Hulandes vs haiti y pa 8'or di anochi, Aruba vs Suriname. Diamars, dia 9 di mei, 6'or di atardi, Aruba vs Haiti. Nos tas pera cu e publico aficionado tene bon cuenta cu e cambio aki y bin apoya nos muchanan.





# Futbol di Sala (FEFUSA)

STA. CRUZ – Diamars ultimo, tabata tin tres partido di futbol di sala riba cancha na Centro di Barrio Tanki Leendert. E prome partido a termina empata cu score di 3 pa banda entre Bubali Boys y Snipers. Di dos partido Portuguesa a derota Master Boys cu e score di 6-3.

E golnan pa Portuguesa a wordo anota pa Alias Piraña 2x, Juan Coiboro 1x, Victor Campas 1x y Joel Coiboro 2x, mientras pa Master Boys a anota Winston Helder y David Puriel 2x. E di tres wega Master Players a gana Tik Tak 7-1/





# SYNCHRO ARUBA CAMPEON!

## *Durante Carifta Championships*

STA. CRUZ -- Alegria, satisfaccion y orguyo tabata loke e seleccion hubenil di landamento sincroniza cu a representa nos pais durante e CARIFTA Synchronized Swimming Championships na Curaçao a sinti. Despues di un fin di siman di competencia nan a sa di conkista convincentemente e titulonnan maximo di e campeonato regional aki. Ademas di esaki e landadornan di nos isla a sa di prolonga nan titulo "Campeon CARIFTA" pa di cuatro aña consecutivo.

E aña aki CARIFTA a conta cu un participacion di e paisnan tradicional, cu ta Antiyanan Hulandes, Jamaica y Aruba, como tambe di un pais invita special, cu tabata Venezuela. En total nan e forma un grupo di atleta bon prepara, cu e intencion pa haci nan maximo esfuerzo den awa pa por logra bon resultado. Inmediatamente sinembargo tabata cla cu Aruba no a bin pa haci wega! Entrenamentonan intensivo a haci cu e diesdos atletanan

Arubano, participando den dos categoria di edad (12 aña y menos y 13-15 aña), a duna un demostracion di nan habilidadnan extraordinario den awa. E biaha aki Arubaanse Zwembond a opta pa no participa den e categoria 16-18 aña y percura pa e atletanan di e edadnan aki biaha (den e mesun periodo) pa U.S. Nationals, caminda nan lo a enfrenta un nivel mas haltu, loke ta mas beneficioso pa nan desaroyo deportivo. Aruba asina e competi na CARIFTA den e dos categorianan di edad mas hoben.

E resultadonan sigur a demostra e dominio absoluto di Aruba den e deporte aki, na nivel regional. Den TUR evento caminda Aruba a competi, a logra gana MEDAYA DI ORO! A continuacion un resumen di e resultadonan di CARIFTA Synchronized Swimming Championships 2006:



**SOLO:**  
 Categoria 12 aña y menos:  
Oro: Roxanne Pietersz  
Oro: Caroline Waldron (Aruba)  
Plata: Kiana de Lannoy (Aruba)  
Brons: Gabriela Romer (Antiyas)

Categoria 13-15 aña:  
Oro: Ashley Groters (Aruba)  
Plata: Arnelys Martus (Antiyas)  
Brons: Valeria Pestana (Venezuela)



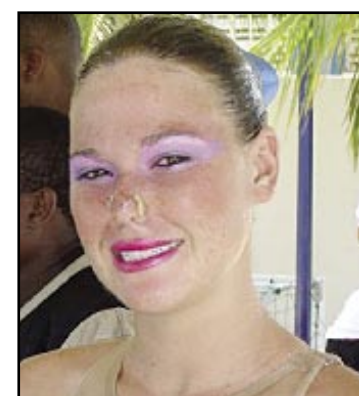
**DUET:**  
 Categoria 12 aña y menos:  
Oro: Caroline Waldron + Kiana de Lannoy (Aruba)  
Plata: Gabriela Romer + Jolannea Rodrigues (Antiyas)  
Brons: Christine Ogenia + Nihaily Schotborg (Antiyas)

Categoria 13-15 aña:  
Oro: Ashley Groters + Anouk Eman (Aruba)  
Plata: Kristen Eman + Janelle Flemming (Aruba)  
Brons: Juliet Goveia + Giselle Hall (Jamaica)

**TEAM:**  
 Categoria 12 aña y menos:  
Oro: Caroline Waldron / Kiana de Lannoy / Roxanne Pietersz / Migdalia Croeze / Nathania Taylor (Aruba)  
Plata: (Antiyas)

Categoria 13-15 aña:  
Oro: Ashley Groters / Anouk Eman / Kristen Eman / Janelle Flemming / Margy Kelders / Saskia Franken / Kiara van Trikt (Aruba)

Na final di e campeonato, Aruba a ricibi e trofeo di "Campeon CARIFTA", como corona riba nan resultadonan extraordinario. AZB ta sumamente contento cu e tremendo resultadonan aki, cu sigur ta muestra cu e preparacionnan di e seleccion di synchro pa e Campeonato CISC, cu lo tuma lugar na Juni proximo y e Weganan CAC, na Juli 2006, ta riba e bon caminda! E entrenamentonan pa e campeonatonan aki lo continua awor cu mas intensidad ainda, pa asina por duna un bon actuacion pa nos pais.





## La Fama den preparacion pa Play-Off



STA. CRUZ – La Fama ta un di e ekiponan cu lo participa den e play off 2005-2006 di e campeonato di AVB-SETAR. Pa tal motibo tambe La Fama ta den full swing cu su preparacion pa e play off cu ideanan serio. En bista pa esaki La Fama lo tin un training diasabra awor pa 6'or di atardi riba nan propio tereno. Tur fanaticada y muy en particular henter e pueblo di Savaneta ta keda cordialmente invita pa presencia e training aki pa asina por cera conoci cu e hungadornan di cerca. Tambe simbolicamente e luznan di tereno lo wordo cendi. No keda sin presencia e training aki. Pa recauda fondo e directiva y staff tecnico di La Fama a bin cu e idea pa bende T-Shirt cuminzando e dia aki pa asina e fanaticada por bin apoya nan team favorito cual ta La Fama.

## The Boss Racing Team cu e “Street Legal Extravanganza” cu mas premio y sorpresa dia 13 di Mei

STA. CRUZ -- Despues di un reunion basta intenso The Boss Racing Team a bin conclui cu mester tene un actividad riba Palo Marga caminda e participantenan di “Street Legal” mester por haya un “boost” formal pa asina tambe sigui participa den e otro caredanan programa pa aña 2006.

Den cuadro di esaki The Boss Racing Team ta organiza dia 13 di Mei proximo un careda cu ta haya e number di “Street Legal Extravanganza 2006”. Riba e anochi aki lo bay enfoca seriamente riba e Ladies Cup, King Of The Street, Quad Racers, Street Bikes y tambe Scooters.

E actividad ta programa pa cuminsa 7:15 di anochi y e entrada lo ta Afls 15,00 en general cual porcierto lo ta e entrada tambe pa e coredornan sin excepcion. E entrada pa e coredornan lo inclui alavez e participacion y uso di pista. Esaki ta un incentivo pa cuminsa hala mas mas coredor di Street Legal pa evita cu caredanan ta tuma lugar riba caya of den lugarnan cu no ta apropia pa motorsport.

Un di e preocupacionan grandi cu ta reina den seno di

e expertonan di drag y tambe esnan cu ta responsabel pa organiza caredanan di drag y otro deportenan motorisa ta e hecho cu a tuma nota cu polis den number di Minister di Asuntonan General lo ta honrando permisionan pa actividadnan motorisa tuma lugar p'afo di e facilidadnan di Palo Marga. Sea ken sea cu ta pidi e permiso mester cumpli cu normannan pa seguridad personal di cada coredor y mas importante di e publico cu ta bay presencia e actividad. No por pone un paar di tiresnan rond di un plataforma y kere cu esey lo wanta un impacto di un vehiculo cu ta draai riba un RPM super halto y hasta algun di e vehiculonan ta usa Nitro. Motorsport ta algo serio y tambe vulnerable ya cu un solo incedente por causa hopi dolor pa tur esnan involvi. Pesey tambe di nan parti nan spera cu autoridadnan competente por ta mas serio na momento di duna permiso na gruponan cu no tin e experiencia suficiente pa haci cualkier evento motorisa. Motorsport semper a keda practica na Palo Marga pa mas di 23 aña caba y no tin motibo pa biba pensa cu lo tin un lugar mas

adecuado cu e facilidadnan di Palo Marga. No por ta asina cu ta organiza actividadnan riba Palo Marga pa kita hende for di caya y peligro y autoridadnan mes ta duna otro oportunidadnan pa algo sosode! No lubida tampoco riba e sin fin di asistencianan cu a keda registra ultimamente despues di e actividad cu a tuma lugar na un baseball park den “bebouwde kom” na Oranjestad.

Biniendo bek riba e actividad riba dia 13 di Mei, mester bisa cu lo bay tin mas di Afls 2.000 na premionan cash y tur categoria lo conoce un campeon y sub campeon. Tambe ta bay tin un sin fin di premionan di sorpresa manera e.o. pa best reaction time, best performance hopi mas. E actividad lo ta un locura di premio pa cual tambe The Boss Team ta invita tur coredor di street legal, fanaticonan y e publico en general pa bin den massa. Bar y cushina lo ta bay ta super bon surti y cordando un y tur cu ya no tin monopolio riba Palo Marga..... Asina ta turrrrr hende pa Palo Marga dia 13 di Mei y apoya nos coredornan local.

## Seminair pa arbitronan di Aruba



STA. CRUZ – En conexi6n cu e weganan di futbol di damas U-20 ta na Aruba e instructor-inspector di refreanan di FIFA, sr. Osmond Downer. AVB ta probecha di e oportunidad aki pa sr. Osmond Downer por tene un charla pa e arbitronan di Aruba. Tambe tur esnan cu ta desea di enrikese nan conocimiento encuanto e reglanan di futbol of mantene nan mes al tanto di e ultimo cambionan ta welkom. E seminario lo wordo teni diadomingo awor for di 9'or pa 11'or di mainta den Sala nr. 30 di Compleho Deportivo Guillermo Trinidad.

## TORNEO MAYOR Y MENOR 2006

STA. CRUZ -- Pa luna di Juni lo ser organiza un torneo cu lo hiba e number di: TORNEO MAYOR Y MENOR

Manera e number ta bisa un team mester ta di un Menor cu un Mayor.

E categorianan lo ta:

A: edad Menor 8/9 aña

AA: edad Menor 10/11 aña

B: edad Menor 12 – 13 – 14 aña

C: edad Menor 15 – 16 – 17 aña

\* No tin limite di edad pa e persona Mayor

\* Formulario di inscripcion cu fecha di nacemento di e Menor

\* No tin invaller

Fechanan pa e torneo lo ta dianan: 4 – 11 – 17 – 25 Juni. Tur ta riba diadomingo.

(Diasabra dia 17 di Juni ta pa motibo cu dia 18 ta Dia di Tata)

Horario: 1:00pm pa categoria A – AA, 3:30pm pa categoria B – C

Lo hunga 3 wega cada dia.

Pa determina e ganadornan lo conta e total pins di menor hunto cu e total pins di mayor.

Lo premia dependiendo di e cantidad di participante den cada categoria.

Traha bo team y bin competi den un ambiente deportivo y familiar.

Inscripcion na Counter di EAGLE BOWLING.





# DEPORTE

Local

## Noord Youth Club ta celebrando 15 aña

STA. CRUZ -- 2006 ta aña di celebracion, esaki ta den cuadro cu na Oktober 2006 Noord Youth Club ta recorda cu 15 aña pasa el'a wordo funda.

E meta principal cu Noord Youth Club tin ta: duna e hubentud di edad di 12 aña bay ariba e oportunidad pa desaroya su mes riba diferente terenonan.

Pa e motibo aki Noord Youth Club ta organiza un anochi di encuentro pa tur esnan cu ta interesa di forma parti di

Noord Youth Club pa asina haya informacion di kico tur tin planea pa e hubentud.

Ideanan tin hopi pero Noord Youth Club tin mester di mas sugerencia y ideanan di e hobennan cu ta desea pa participa na actividadnan sano.

Noord Youth Club tin algun actividadnan grandi; entre otro curso y competencia di DJ bao di hubentud, streetdance, actividadnan social, deportivo y hopi mas.

Pues mayornan cu ta interesa pa nan yiunan participa na actividadnan positivo pa trece nan yiunan riba awe diabierna 5 di Mei 2006 pa 7:30pm na Club Don Bosco na Noord (den cura di Misa na Noord). Lo ta bay tin presentacion y e informacion di actividadnan y forma di traha y na fina lo ta bay tin un pelicula pa tur presente por disfruta te 10:00pm. Pues hoben waak pa bo tey pa asina bo tambe por duna bo ideanan y asina haci algo positivo.

Si ta desea mas informacion di e encuentro aki por yama Edimar Martinuz na 7436373 of Rene Ridderstaat 9633397



## Dia 7 di Mei, Aruba Juniors tin un Torneo di Softball y Wega di Domino.

*Cuminsando 9:30 di mainta cu 5 wega di softball Veterano.*

ORANJESTAD -- Un biaha mas ta bay tin bataya di softball riba Ballpark di Aruba Juniors na Socotoro. Diadomingo awor 7 di mei, cuminsando pa 9:30 di mainta lo start cu e gran revancha di e muchanan di "Flor de Oriente" -- e famoso team di Hala Weso Boys conta e Masternan di Aruba Juniors. Bin na ora pa no perde e muchanan di riba 60 aña den e bataya pa revancha di softball.

Despues ta sigui tres tremendo partido di teamnan di e liga mayor di softball riba 50 aña di edad. Den e prome wega nos por mira e actual Campeon di Aruba -- SV Aruba Juniors ta topa cu e "hobennan" di Valero. Bin wak grandinan di softball bataya pa wak ken ta ken! Ta sigui cu mas candela riba Ballpark di Aruba Juniors ora cu e team di Bud topa cu Kenro. Kenro cu a caba di participa den e weganan ABC na Corsow pero no a logra titula y awor kier bay saca sla! Bin wak si Bud ta permiti esaki!!



Pero esaki no ta tur den e siguiente wega por bin wak e Campeonnan di e torneo ABC -- La Moderna "Sluggers" -- cu te ainda ta sinti nan Grandi cu e titulo maximo cu nan a caba di logra na Corsow. E team di Racketeers ta bin pa haci nan chikito bek y baha nan for di den haltura. Bin wak kico ta bay sosode den e bataya aki na Aruba Juniors den Socotoro diadomingo awor. Pa termina e torneo lo tin e gran partido entre W.E.B. Aruba N.V. y team Odeys. No perde e gran dia di deporte aki na Club Aruba Juniors cu tambe lo tin wega di domino durante di dia den e club. E weganan aki ta bou di auspicio di e team Masters di basketball di SV Aruba Juniors kendenan ta recauda fondo pa nan viahe proximo pa Colombia. Club Aruba Juniors manera ta custumber na ocasionnan special lo ta den un ambiente festeho cu musica di e soundsystem. Lo tin un tremendo cushina y e snackbar bon surti manera ta custumber na Club Aruba Juniors!! Tur fanatico bin wak weganan cayente di softball y domino y pasa un dia deportivo cu hopi ambiente na Club Aruba Juniors riba diadomingo 7 di mei benidero!

Comision Basketball S.V. Aruba Juniors.



## CHARLA TOCANTE PREPARACION FISICO PA PRE-SELECCION OLIMPICO

*Parti di programa di charlanan informativo specialmente pa e atletanan.*

STA. CRUZ -- Comitè Olimpico Arubano ta anuncia e proximo charla informativo pa e atletanan di e Pre-seleccion Olimpico 2005-2008.

Despues di exitoso charlanan informativo tocante comunicacion, anatomia y doping, e biaha aki ta tene e charlanan tocante e tema PREPARACION FISICO, na encargo di Integrantenan di e Comision Medico di COA, Sandy Roga y Mariano Blume.

E charla ta tuma lugar DIASABRA, 6 di Mei, den e sala di Colegio EPI --Horeca.

Orario ta di 10:00am te cu 12:00pm. Invitadonan ta tur e atletanan cu ta preparando pa un di e cuatro Weganan di e Ciclo Olimpico actual. E charla informativo aki ta forma parti di un serie di charlanan, parti di e Programa Nacional di Superacion Deportivo., tocante e temanan cu ta

di relevancia pa tur atleta y den e caso aki sigur e atletanan cu ta preparando pa representa Aruba den exterior.

Cada dos siman riba diasabra mainta ta tene e charlanan aki, pa asina nos atletanan por ta mihor informa tocante un variedad di tema. COA ta suplica tur Federacion cu ta forma parti di e pre-seleccion Olimpico, pa notifica tur su atletanan na tempo, pa asina tur por ta presente.





## Mensahe

“Na tur Mi Yiunan, bonbini na Mi yegada awe dia di Mi aparicion.

Na prome lugar Mi ta pidi pa boso curazon nunca keda bashi, pero yen’e cu amor y asina ey boso cara lo transforma cu e luz di Mi Yiu Hesus. Ta p’esey nunca perde boso fe y mester tin hopi speranza den boso bida.

Loke cu por yuda boso pa crece hopi den spiritualidad ta ora cu boso stima Mi Yiu Hesus di henter boso curazon y kere profundamente den tur e milagernan rond mundo. Mihor cu kere cu keda sin kere. P’esey boso mester resa di henter boso curazon y duna hopi amor un na otro, specialmente na esnan mas bandona. E unico manera cu boso por ta salba, ta ora cu boso ta resa cu yen di fe y cu hopi devocion.

Te ainda Mi ta mira hopi matrimonio kibra, pasobra hopi di boso no ta comunica cu otro y no tin suficiente amor pa otro. Si boso ta den e caminda di Mi Yiu Hesus, nada di esakinan lo pasa cu boso. Nunca bira debil, pero lucha pa boso matrimonio y pa boso felicidad. Mescos cu na principio tur cos a cuminsa bunita, asina tambe mes bunita e mester keda.

Ami y Mi Yiu Hesus semper ta splica cu tentacion ta hopi grandi, p’esey Mi kier pa boso habri boso curazon y entrega na Mi Yiu Hesus tur boso picanan pa medio di confesion pa asina boso por keda limpi y puro den Nos bista. Mi sa cu hopi hende ta tristo y tin hopi duele cu loke ta pasa den nan bida. Corda Mi Yiunan, cu nunca ta laat pa arepentí y pa cuminsa un bida nobo. No laga ningun hende stroba boso di bay p’adilanti pa boso por bira mas religioso y bira un hende nobo.

Algo hopi importante cu Mi tin di bisa ta, cu e situacion na mundo ta keda hopi dificil. Mamanan, tatanan y yiunan, corda cu Ami y Mi Yiu Hesus semper ta cla pa yuda bosonan y tambe semper pensa cu nunca ta laat. Awe Mi a tuma hopi peticionnan y loke cu Ami por regala boso ta, Mi bishita y tambe Mi ta duna boso Mi bendicion.

Pa medio di Mi Yiu Hesus, Mi ta ofrece bosonan donnan pa papia, pa resa y pa pone man riba otro, donnan pa yuda otro pa cambia boso bida, donnan pa predica y evangeliza, donnan pa canta y donnan pa scirbi e bon noticia.

Na tur esnan cu ta corda riba e dia 25, Mi ta hopi contento di waak bosonan. Na tur esnan cu a bin cu dolor y tristeza, Mi ta duna bosonan forsa y alivio den boso dolor. Mi ta pidi pa boso resa hopi pa tur e Pastoor, Obisponan y pa e Santo Papa y tambe pa tur e soeur y religiosonan.

Mi ta un Mama cu ta comprende cada un di boso dolor y preocupacionnan, p’esey Mi kier tene boso na boso man y hiba tur boso peticionnan y deseonan na Mi unico Yiu Hesus. Boso sa con hopi E ta stima boso? Ta p’esey boso mester conoce e realidad di bida. Den bida boso por encontra algo bon of algo malo. E ta keda na boso, Mi Yiunan, pa cana e caminda di berdad y bida.

Boso ta stima bosonan mes? Anto no warda y busca e caminda di oracion, esey por salba boso. Boso ta haya un curazon nobo yena cu fe y amor. Maske cuanto contratiempo tin, pero un oracion di profundo di boso curazon ta proteha boso pa asina boso por sigui crece den santidad.

Boso a corda di pidi pordon di curazon? Ora cu boso ta haci esey, algo positivo ta bin pa boso. Mi kier pa boso resa tur dia pa 7.00 di anochi na rudia pa peticionnan special y pa e mundo su situacionnan, pasobra tin hopi mas dolor cu felicidad y amor.

Yama danki cu hopi di boso ta scogi pa traha pa Mi Yiu Hesus.

Tambe semper yama danki pa tur locual cu boso tin y maske cu e danki ta poco, pero e ta grandi na e curazon di Mi Yiu Hesus. Asina Mi ta mira e humildad y sinceridad di cada un di boso.

Mi Yiunan, maske con hopi cansa of ocupa cu boso por ta, pero mester pone Mi Yiu Hesus na prome lugar den boso bida, pasobra El’a muri na cruz cu hopi amor pa bosonan. Su sanger tin hopi balor y ta p’esey Mi ta pidi pa boso papia mas tanto e palabra di Dios cu hopi hende pa nan por wordo conmovi y nan por haya salbacion.

Un bendicion di henter Mi curazon ta bini di boso Mama stima, La Birgen di Gracia di Aruba pa semper.”

AMEN



**Laga Mama goza di su dia bon mereci !!!**

*Drumí dushi y relax ...*

riba e mihor matras

Full Matrimonial / Queen / King / Split King / Super King  
E mihor producto, servicio y elegancia ta nos especialidad

Sabana Blanco 34-A pazuid di Texaco Wayaca

Telefoon: 582 2709 – 582 4405



## Fedeveta Balashi 35 plus 2006 ta continua e week-end aki

Despues di un descanso chiquito e campeonato di 35 + 2006 ta sigui segun schedule.

Diasabra, 06 di mei, lo bai tin 3 wega riba tereno di Bubali y 3 wega

riba tereno di San Luis. Na Bubali pa 05.00 Inter lo enfrenta Sportboys, sigui

pa 06.30 unda Bubali lo hunga contra Nacional y e ultimo wega programma pa

08.00 lo bai entre Rooi Afo y Jong Brazil. Na veld di San Luis nos ta hanja pa

05.00 Roma contra Teachers, despues pa 06.30 e di dos wega lo bai entre Caravel y

Phoenix, y pa 08.00 SCA y Estrella ta cera e anochi deportivo.

Diarazon, 10 di mei, e weganan cu a wordo pospone siman pasa, lo wordo hunga

riba 3 diferente tereno. Na veld di Sportboys pa 06.30 Estrella lo enfrenta Caravel,

y pa 08.00 Sportboys lo hunga contra JBrazil. Na veld di Caiquetio pa 06.30

Rooi Afo vs Bubali, y pa 08.00 Roma lo topa SCA di Pardera. Riba veld di

Tanki Leendert pa 06.30 Nacional lo midi forza cu Inter y pa 08.00 Phoenix

lo enfrenta Teachers. Balashi y directiva di Fedeveta ta invita un i tur pa bin apoya

nan team preferi.

Atentamente,  
F. Fingal/Secretario.



Caya G.F. Betico Croes 75-B

Tel/Fax: (297) 588 3812

## Coleccion nobo a yega

Invitacion na tur nos clientenan y pueblo di

Aruba cu ta gusta bisti comfortable y adapta na tur ocasion

Pasa Libremente cerca nos...

Nos ta Wardabo !!!



# BINGO BANGO E ENTREGA UN AUTO NA MARJORIE ZIEVINGER



STA. CRUZ -- Marjorie Zievinger diahuebs merdia a haya e auto cu el'a gana den e Bingo Bango diasabra relaciona cu aña di La Reina.

Un auto cual su persona mes a escoge su color.

Keto bay Marjorie ta corda con el'a cuminza yena su ticket unda pa motibo di bishita na cas su casa tabata yude marca e numbernan cu tabata sali.

Asina tambe yegando na e ultimo bola nan a cuminza yama e ultimo

number y a dal un grito ora cu e number a sali tambe.

Diahuebs por a mira un alegria riba cara di Marjorie ricibiendo e yabi di su auto for di un di e colaboradornan di Bingo Bango.

Marjorie a habri su auto asina cu el'a haya e yabi y mesora sinta un rato tras di stuur cu su yiu muher pa asina acomoda su mes cla pa sali cu e auto.

Un pabien na Marjorie y su famia cu e premio di Bingo Bango.

## SUPER SHOPPING

Tel: 5822818  
Ooststraat #5

Cumpra bo regalo pa mama

Paña nobo a yega

Bata... Afls. 3,- p'ariba

2pc sets, blusa

Handwork shimis

T-Shirts

Saya, Shorts

Tank tops

Lingerie

Cabey falso

Hopi hopi

cos mas

Bin probecha

35%

Special

Dia di Mama

Mother Day

5 May Fri - 6 May Sat - 7 May Sun

3 dia so riba tur cos

pa cas y cushina

Comforters, sets,

cortina

Only 3 days - 35% special

Mother's Day Super offers

**SUPER SPECIAL SALE**

Paña pa henter famia

Jeans SPL pa hende homber

Paña pa baby

Riba tur appliances

Special 15% off

3 dia so - Fri, Sat, Sun

Acesorio pa baño, coy

hunga, bicicleta, fans,

articulo pa school,

holoshi, tas, maleta

**SUPER SUPER...**


Habri non stop 8.30 te 7.00


Diadomingo 10.00 te 2.00





# Horoscope


SOLO DI PUEBLO DI DIA


**Aquario:** 20Jan.-21Feb.  
 Aña nobo ta dilanti porta cu posibilidadnan nobo. Lo bo tin e disciplina awor pabo finaliza loke bo no tabata por den pasado. Sigui e instruccionnan, haci bo best y promove loke abo ta kere aden. Number: 3.


**Piscis:** 21Feb.-20Maart.  
 Sobresatisface lo hibabo na problema. Sea atento cu esnan cu abo ta stima y laga cosnan cu a pasa pasa cu esnan cu a yega di ponebo rabia den pasado. Cuminza cu un vida nobo. Number: 8.


**Aries:** 21Maart.-19April.  
 Lo bo ta flirt pa bastro, pero sea cuidadoso pa bo no ignora of negligsha esun cu ta conta mas den bo bida. Amor por tuma bueltanan si bo no ta atento, generoso y leal. Number: 23.


**Tauro:** 20April.-20Mei.  
 Lo bo impresiona tur hende si bo pone bo mes riba e caminda central awe. Esaki ta un momento perfecto pa entretene of laga otro entretenebo. Un oportunidad pa haci cosnan un tiki diferente lo hibabo na mas cambio. Number: 26.


**Geminis:** 21Mei.-20Juni.  
 No laga ningun hende ponebo sinti culpabel. Haci bo cos cu bo amigonan, te hasta si un hende purba di ruina bo plannan. Mantene bo calma y nenga di laga cualkier persona haya lo mihor dibo. Sea sincero cu bo mes. Number: 31.


**Cancer:** 22Juni.-22Juli.  
 Sea cuidadoso pa bo no haci cosnan cu por hincabo den problema. Biahando durante e fin di siman of bishitando bon amigonan lo ta un gran manera pa bo pasa bo aña nobo. Esaki ta un bon momento pa bo refleha riba dianan cu a pasa. Number: 37.


**Leo:** 23Juli.-22Aug.  
 Bo por tin tur e diversion cu bo kier, pero waak pa bo tin e hende ey cu bo ta conta riba dje na bo banda. Un oportunidad pa bo reuni cu un persona interesante lo tin su chispa pa un idea di un proyecto nobo. Number: 10.

**Virgo:** 23Aug.-22Sept.  
 Lo bo no ta capaz pa conta riba ningun hende, asina ta si bo ta saliendo, prepara pa cana, tuma un taxi of keda cas y laga bo amigonan bishitabo. Sea responsable y lo bo cuminza e aña nobo cu e pia drechi. Scucha loke otro tin di bisabo. Number: 17.

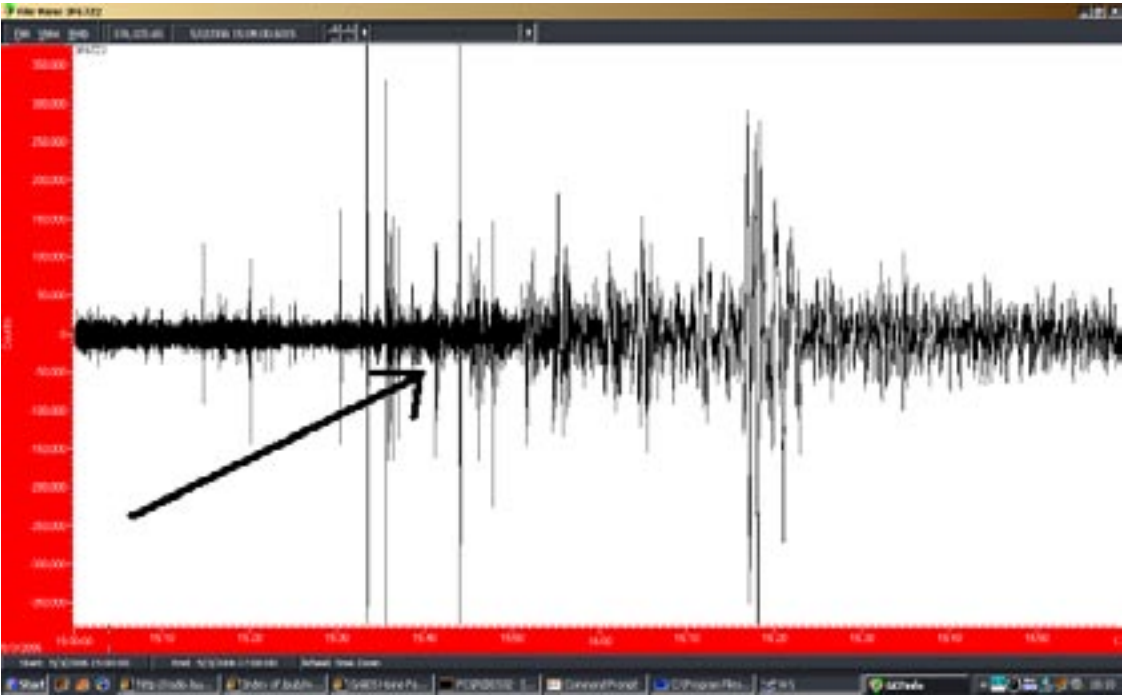
**Libra:** 23Sept.-23Oct.  
 Bo mente lo tin cu ta riba placa y haci mas di dje den e aña nobo. Atende cualkier evento cu lo reunido cu hendenan cu bo ta haya estimulante. Lo bo haya bo mes ta papia cu un hende cu por altera e manera cu cosnan a desaroya p'abo. Number: 24.

**Scorpio:** 24Oct.-21Nov.  
 Ta tempo pa bo clarea caminda y deshaci di tur e carga cu bo ta hibando riba bo schoudernan. Ningun hende sa con abo ta sinti si bo no conta nan. Move den e aña nobo cu tur cos tras di bo, fresco y sin carga. Number: 25.

**Sagitario:** 22Nov.-21Dec.  
 Sobresatisface lo ta bo perdicion. No accede na tentacion, sea responsable. Lo bo no logra si bo haci cosnan malbado, asina ta, ni purba. Mantene bo mes na reglanan. Number: 33.

**Capricornio:** 22Dec.-19Jan.  
 Bo ta riba un liña ganador. Suerte. Hunga pa e onevennan, pero no bet riba loke bo no por afford pa perde. Pasa pret, esey ta tur loke ta conta. Bo ta mas cu cla pa haci un cambio. Number: 39.

## Meteorologo Mark Oduber cu un bista riba ondanan sismico relaciona cu temblor na Tonga mas pronostico di tempo pa awe diabierna



STA. CRUZ -- Ariba e superficie di Aruba, aunke cu e tabata te otro banda di mundo. Originalmente nan a saca un tsunami warning pa cierto paisnan den e region Pacifico door di e temblor fuerte na Tonga, pero despues di mas investigacion nan a conclui cu esaki no tabata necesario.

Den e region Atlantico tambe tin paar di boei special pa observa ora un tsunami por causa problema. E boeinan tey mas pa calma pueblo, paso e chens pa un tsunami fuerte den Caribe ta chikito pero no por wordo descarta. E pueblo di Caribe mester tin mas cuidao cu horcan, temblornan, y actividad Volcaniconan cu a haci hopi mas daño den pasado den e region Caribense.

Pa e parti di tempo tin aire humedo relaciona cu un restaso di un sistema frontal cu por duna nos chens pa awacero pa diabierna. Pues pa diabierna nos por spera un cielo parcialmente nubla te basta nubla cu un chens pa awa, specialmente den oranan di marduga y mainta di diabierna. Tambe mester corda cu temporada di calor a drenta y ora no tin hopi biento manera ta e caso awe, e heat index ta halto, pues bebe hopi awa si bo ta traha den solo.

**Patronisa pa:**  


**Resultado di Sorteonan**

<b>CUARCAO</b> 1 <b>1144</b> 2 <b>5596</b> 3 <b>9946</b>	<b>DIARIO</b> 1 <b>8769</b> 2 <b>0341</b> 3 <b>1755</b>	<b>LOTTO CAT.</b> 1 <b>8422</b> 2 <b>3142</b> 3 <b>0193</b>	<b>BIG 4</b> <b>7740</b> <b>SUPER 4</b> <b>6913</b>	<b>ZODIAC</b> <b>5353</b> <b>SIGNO</b> <b>Geminis</b>
---	--	--	--	--

**LOTTO DI DIA** 08 12 20 21 26

**LOTTO**       Letter  Joker

**STO. DOMINGO**





# 10de Trekking

157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	491	492	493	494	495	496	497	498	499	500	501	502	503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	515	516	517	518	519	520	521	522	523	524	525	526	527	528	529	530	531	532	533	534	535	536	537	538	539	540	541	542	543	544	545	546	547	548	549	550	551	552	553	554	555	556	557	558	559	560	561	562	563	564	565	566	567	568	569	570	571	572	573	574	575	576	577	578	579	580	581	582	583	584	585	586	587	588	589	590	591	592	593	594	595	596	597	598	599	600	601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	614	615	616	617	618	619	620	621	622	623	624	625	626	627	628	629	630	631	632	633	634	635	636	637	638	639	640	641	642	643	644	645	646	647	648	649	650	651	652	653	654	655	656	657	658	659	660	661	662	663	664	665	666	667	668	669	670	671	672	673	674	675	676	677	678	679	680	681	682	683	684	685	686	687	688	689	690	691	692	693	694	695	696	697	698	699	700	701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713	714	715	716	717	718	719	720	721	722	723	724	725	726	727	728	729	730	731	732	733	734	735	736	737	738	739	740	741	742	743	744	745	746	747	748	749	750	751	752	753	754	755	756	757	758	759	760	761	762	763	764	765	766	767	768	769	770	771	772	773	774	775	776	777	778	779	780	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792	793	794	795	796	797	798	799	800	801	802	803	804	805	806	807	808	809	810	811	812	813	814	815	816	817	818	819	820	821	822	823	824	825	826	827	828	829	830	831	832	833	834	835	836	837	838	839	840	841	842	843	844	845	846	847	848	849	850	851	852	853	854	855	856	857	858	859	860	861	862	863	864	865	866	867	868	869	870	871	872	873	874	875	876	877	878	879	880	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892	893	894	895	896	897	898	899	900	901	902	903	904	905	906	907	908	909	910	911	912	913	914	915	916	917	918	919	920	921	922	923	924	925	926	927	928	929	930	931	932	933	934	935	936	937	938	939	940	941	942	943	944	945	946	947	948	949	950	951	952	953	954	955	956	957	958	959	960	961	962	963	964	965	966	967	968	969	970	971	972	973	974	975	976	977	978	979	980	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992	993	994	995	996	997	998	999	1000
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------



# BIOGRAFIA DI BRIAN MC KNIGHT



Brian Mc Knight a crece den un famia caminda musica ta algo natural y tabata den koor di misa caminda su welo tabata director. Cu un background di musica gospel el'a dicidi di explora otro genero di musica. El'a forma parti

di e banda Take 6 hunto cu su ruman homber Claude. Después di a entrega varios demos di su musica na diferente compania di musica. Finalmente un di su tapenan a hala atención di Mercury Records su presidente, Ed Eckstine, cu ta yiu di Billy Eckstine kende a keda asina impresiona cu su musica y a dicidi di firma un contract mesora.

Su prome release tabata: "The Way Love Goes" cu a pika number 11 despues di 19 siman riba cartelera di Billboard R&B.

Manera Brian Mc Knight, masha poco artista ta asina versátil como cantante, compositor, arreglista y productor. Brian Mc Knight ta uno hopi respeta pa su habilidad riba piano y guitarra y por cambia fácilmente di un presentacion di R&B na New York Radio City Music pa un misa santifica di gospel na South LA, pa un swing jazz club na Europa y semper su voz, cu ta su "trademark" ta resalta. Gran parti di su éxito El'a logra como productor pa su mesun proyectonan cual a facilite su popularidad como productor y tambe a composita pa otro artistnan. Su logronan a encera por ehempel e produccion di hip hop Sean "Puffy" Combs lanza na 1997 su CD "Anytime" cual album tabata tin e hit gusta y toca den casi tur club nocturno "You Should Be Mine". Tambe el'a produci un album di pasco na 1998. Na 1999 "Back at One" a bira éxito mientras cu na 2003 a lanza U Turn cu tabata un flecha den curazon yena cu amor.

Cu un trayectoria di 12 año den e mundo di musica, Sr. Mc Knight den pasado e haci produccion cu varios cantantenan popular manera Willie Nelson, Nelly, Vanessa Williams, Mariah Carey, Justin Timberlake, Kenny G. y mucho mas.

Durante su trayectoria el'a logra bende mas di 16 miyon disco cu ta inclui tres miyon bendi di e disco "Back At One" como tambe e dobbel platinum "Anytime" y el'a gana tambe American Music, Soul Train y NAACP Image Awards.

McKnight ta relata "Cu ora e ta presenta den un concierto y interpreta su cancionnan y e publico sa tur e letranan y ta canta hunto cu ne, e ta sinti super bon como artista" y esaki ta significa hopi pe y musica ta tur cos pe. Mescos tempo cu Ray Charles, el'a cuminsa su carera caminda su sensibilidad semper a kibra tur barera ora otro musiconan kier a pone abao. McKnight cu ta nativo di Buffalo, New York a yama su ultimo Motown

album "Gemini" (2005) a pesar cu e no ta kere mucho den signo zodiacal, toch e ta admiti cu tin algo curioso cu su signo cu ta pone tin biaha den situacionnan cu no ta confortabel pe.

Y manera un berdadero Geminis, e ta gusta practica: scuba diving, basketball, core motorcycles y arte y ta gusta e idea di semper haci algo nobo y excitante. Brian ta expresa "Musica ta loke mi ta haci pero e no ta mustra tur cos di mi"

Apesar cu McKnight tabata hopi ocupa cu su hobbyan, El'a dedica tempo pa su album U -Turn. Adicionalmente el'a caba di sali for di un divorcio y pa tene su mes den condicion e ta hunga basket pa un ekipo di California "Ontario Warriors" y den zomer cu a pasa e la fungi como moderador hunto cu e cantante Sheena Easton pa e programa di moda na TV un "talk show" "The Las Vegas" na Golden Nugget Las Vegas.

Mescos cu el'a haci cu tur su albumnan desde su platinum debut na 1992 e album "Gemini" no ta un excepcion, su habilidad como productor y compositor ta sobresali. El'a trata di mezcla un poco pero kedando den balada cual ta loke tur hende conoce pe.

Brian ta relata "actualmente ta un poco dificil pa scribi cancionnan tristo y mi ta hopi contento y mi ta encanta loke mi ta haci y si e ultimo album U- Turn tabata loke mi ta bay haci pa bida mi por bisa cu e album Gemini ta mi weso di lomba"

E filtracion di su prome single "What We Do Here" a alcanza caba # uno riba cartelera di "Urban AC Radio". McKnight ta bisa cu e cancion aki ta un ehempel clave di e bon vibra cu el'a gasta scribiendo su di ocho studio album.

Den e cancion "She" cu ta un carta di amor na un muher, McKnight a join e rapper di Brooklyn Talib Kweli y Philly soul man Musiq y ta trata di topa un muher cu ta significa tur cos pa bo.

Pero riba e mesun album "Gemini" ora cos tabata bira un poco riesgoso e tin tambe cancionnan romantico clasico pa e ser femenina y un cancion cu ta briya y pone bo soña lanta ta e cancion "Every Time You Go Away".

Pesei gare mientras cu bo por pasobra e explosivo cantante musico aki no ta duna muestra di "slow down". Mustrando cu su talento unico ta muestra puro di vida, Brian McKnight lo keda e artista completo kende nunca lo stop di sorprende su fanaticonan.

Y semper lo purba di haci un disco cu bo kier scucha cu henter bo curazon y como musico ora bo tin esaki den bo logronan esey kiermeen cu bo ta den e direccion correcto. Brian Mc Knight lo ta riba escenario den e di seis edicion di Soul Beach Music Festival cu lo tuma lugar riba e beach banda di Havana Beach Club diasabra 27 di Mei, 2006.



**Budweiser** La Intensa Aventura presents **TRUE B MUSIC** **Dia 6 di Mei 2006 - Malboro Ball Park**

**Aventura**

**Entrada General Afl. 55.00**  
**Pre benta te cu 30 April \$ 20.00**

**Den Concierto**

**35 Years** SERVING ARUBA **American Airlines**

**Rumba Aruba 91.5** **Old Overholt**



# Amigonan leal honra na Renaissance Ocean Suites

STA. CRUZ -- Recientemente a wordo honra como bishitante Distingui pa e Isla di Aruba e siguiente personanan cu ta biniendo Aruba pa mas di 10 aña consecutivamente: George & Lorraine Hock y tambe Alan & Constance Sanchez.

Sr. George ta comenta cu nan a haya Aruba hopi limpi y tambe cu e hendenan a keda cu un mente positivo.

Sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado aki y alabez felicitanan pa nan lealtad demostra pa e Isla.

Riba e potret por aprecia Sr. Ricardo Croes y Nataly di ATA hunto cu e parehanan honra.



## Archivo Nacional Aruba a celebra un dia di La Reina exitoso!!



STA. CRUZ -- Diadomingo dia 30 di April, Archivo Nacional Aruba a celebra dia di La Reina cu un exposicion special. Hunto cu e exposicion **"Aruba, un pais den formacion"**, Archivo Nacional Aruba a dedica un exposicion na e La Reina. Den e exposicion di La Reina, tin diferente potretnan y documentonan, ilustrando e liña completo di nos Mahestadnan. E exposicion **"Aruba, un pais den formacion"** ta relata cu e historia di nos lucha pa Status Aparte desde su inicio den añanan 30 di siglo pasa te na momento cu esaki a wordo

realiza na 1986. Nos ta trata diferente facetonan di e lucha Arubiano, desde e movimiento pa Separacion bao guia di Henny Eman Sr. (q.e.p.d.), e fortificacion economico bao guia di Juancho Irausquin (q.e.p.d.), te na realizacion di e Status Aparte bao guia di Betico Croes (q.e.p.d.). Fuera di esaki tambe tin exponi e 693 pinturanan cu a participa na 1976 den e concurso di bandera, mientras cu nos tin un di banderanan cu a bula 30 aña pasa den stadion. Tambe nos tin e coleccion di moneda, stampia y potretnan di antaño di Aruba. Desde 16 di Maart cu e

exposicion a keda oficialmente habri, te awe mas cu 2200 hende a bishita e exposicion aki. Nos ta invita pueblo en general y en particular e schoolnan pa bin bishita nos exposicion. E exposicion aki ta hopi interesante y educativo pa nos como Arubiano, pa asina nos por realiza y siña un tiki mas di e historia politico y estatal di nos pais den formacion. Horario di bishita ta di dialuna pa diabierna di 8.00 a.m – te cu 4.00 p.m. Grupo y schoolnan por haci reservacion of areglonan special na: Archivo Nacional Aruba, telefon: 583 4880 of Fax: 583 9275.





*Organisa pa e damanan di Harley Owners Group*

# Actividad unico pa tur coredor di Harley



STA. CRUZ -- Diadomingo awor dia 7 di Mei e damanan di Committee Harley Owners Group ta organisa un actividad unico pa tur coredo di Harley yama un Poker Fun Ride. Por bisa cu e manera cu e actividad aki ta hinca den otro ta manera un wega di poker hunga riba Harley. Naturalmente no kiermeen cu ta bay deal carta mientras ta core sino cu ta bay tin diferente parada na unda e participantenan ta haya carta y ta bay formando nan mannan pa waak ken ta bay cu e premio efectivo acumula.

E salida lo ta 5'or atardi for di Bam Bam cafe na e ora exacto y pesey

lo tin inscripcion na Bam Bam Cafe ta for di 3'or di atardi. Ta pidi un contribucion di 25 florin pa participante pa asina yega na premio. E prome stop (1) lo ta na Young Fellow (Snack), e di dos (2) Stop lo ta na Pre-Stage Cafe (Snack) y por ultimo (3) lo tin un stop na The Anchor na Sta.Cruz (Snack)

Pa mas informacion tur coredo di Harley por tuna contacto cu e committee di damas di HOG na e siguiente numbernan di tel.563-3334 / 560-0834 / 561-0312 / 565-3737.

## ALHAMBRA CASINO TA SIGUI DUNA RECONOCIMIENTO NA SU TRAHADORNAN NOMINANDO NAN PROMER STAR OF THE QUARTER

STA. CRUZ -- Alhambra Casino, e casino mas amical na Aruba a eligi nan prome star of the quarter pa e prome kwartaal di aña 2006. E competencia no tabata facil, ya cu tur e nominadonanan ta haciendo un trabao excepcional. E feliz ganador ta Oscar van

de L'isle, e famoso waiter di Cleo's Sport Grill.

E ganador a ricibi for di nos Director Sr. Jerry Amato e acostumbrado envelop, un dia off cu pago, Dinner pa 2 persona na El Gaucho, plakaat, y un polo shirt cu su number borda riba dje. Un biaha mas pabien Oscar!

Di robez pa drechie: Jamie Pascal-Advantage Player's Cub, Gerardo Lacle- Cleo's Waiter, Reagan Werleman-Casino Dealer, Director of Operations- Mr. Jerry Amato, Ganador Oscar Van de L'isle, Maurys Odor- Slot Attendant, Romelia Ortega- Slot Attendant





# LADIES FIRST TA DIASABRA AWOR DEN CARLOS 'N CHARLIE'S ARUBA

STA. CRUZ -- Ladies First, cu ta e fiesta specialmente pa nos ladiesnan. E portanan di Carlos 'n Charlie's ta habri na tur e ladiesnan pa exactamente 10:00 p.m. Tur ladies ta ricibi na entrada na World Famoso Yard yena cu Smirnoff Ice. Durante un ora e ladiesnan lo wordo entreteni pa e crew di

Carlos 'n Charlie's Aruba manera ta e custumber caba. E cabayeronan ta wordi permiti pa drenta Carlos 'n Charlie's despues di 11:00 pm. Lo tin live entertainment. E fiesta e weekend aki ta den Carlos 'n Charlie's Aruba.

## Awe tin e Grandioso Bingo di Colegio San Antonio na Club Caquetio

STA. CRUZ -- Bingo Bingo Bingo, grandioso bingo di Colegio San Antonio. Colegio San Antonio kier a invita pueblo di Aruba en especial pueblo di Santa Cruz pa bin hunga bingo den Club Caquetio. Bin disfruta alavez di nos cushina y bar cu lo bay ta bon surti. Tambe nos no por lubida riba e premionan espectacularnan cu ta bay tin, manera dinner for two, massagenan relajante na un spa y mucho mas. Bini uno bin tur awenochi dia 5 di Mei 2006 den Club Catequetio. Lo cuminza registra kaarchi for di 6'or di atardi y pa esnan cu ainda no a cumpra kaarchi bo por cumpra ainda na porta. Bin contrubui cu nos school y asina tambe bo lo yuda na contrubui cu drechamento di nos school y gymzaal. Nos ta warda boso!!

EVERY FIRST SATURDAY OF THE MONTH  
JUST ANOTHER BAR & GRILL

**Carlos'nCharlie's** MR

ARUBA

Saturday  
MAY 6<sup>th</sup> 2006

**Ladies First**

**Ladies**

FREE OPEN BAR  
FROM 10 TO 11 PM  
PAY NO COVER !!!!

**GUYS**

NOT ALLOWED  
BEFORE 11 PM

**SMIRNOFF ICE**

**WORLD FAMOSO®** **GRUPO ANDERSON'S®**





777	780	783	786	789	792	795	798	801	804	807	810	813	816	819	822	825	828	831	834	837	840	843	846	849	852	855	858	861	864	867	870	873	876	879	882	885	888	891	894	897	900	903	906	909	912	915	918	921	924	927	930	933	936	939	942	945	948	951	954	957	960	963	966	969	972	975	978	981	984	987	990	993	996	999	1002	1005	1008	1011	1014	1017	1020	1023	1026	1029	1032	1035	1038	1041	1044	1047	1050	1053	1056	1059	1062	1065	1068	1071	1074	1077	1080	1083	1086	1089	1092	1095	1098	1101	1104	1107	1110	1113	1116	1119	1122	1125	1128	1131	1134	1137	1140	1143	1146	1149	1152	1155	1158	1161	1164	1167	1170	1173	1176	1179	1182	1185	1188	1191	1194	1197	1200	1203	1206	1209	1212	1215	1218	1221	1224	1227	1230	1233	1236	1239	1242	1245	1248	1251	1254	1257	1260	1263	1266	1269	1272	1275	1278	1281	1284	1287	1290	1293	1296	1299	1302	1305	1308	1311	1314	1317	1320	1323	1326	1329	1332	1335	1338	1341	1344	1347	1350	1353	1356	1359	1362	1365	1368	1371	1374	1377	1380	1383	1386	1389	1392	1395	1398	1401	1404	1407	1410	1413	1416	1419	1422	1425	1428	1431	1434	1437	1440	1443	1446	1449	1452	1455	1458	1461	1464	1467	1470	1473	1476	1479	1482	1485	1488	1491	1494	1497	1500	1503	1506	1509	1512	1515	1518	1521	1524	1527	1530	1533	1536	1539	1542	1545	1548	1551	1554	1557	1560	1563	1566	1569	1572	1575	1578	1581	1584	1587	1590	1593	1596	1599	1602	1605	1608	1611	1614	1617	1620	1623	1626	1629	1632	1635	1638	1641	1644	1647	1650	1653	1656	1659	1662	1665	1668	1671	1674	1677	1680	1683	1686	1689	1692	1695	1698	1701	1704	1707	1710	1713	1716	1719	1722	1725	1728	1731	1734	1737	1740	1743	1746	1749	1752	1755	1758	1761	1764	1767	1770	1773	1776	1779	1782	1785	1788	1791	1794	1797	1800	1803	1806	1809	1812	1815	1818	1821	1824	1827	1830	1833	1836	1839	1842	1845	1848	1851	1854	1857	1860	1863	1866	1869	1872	1875	1878	1881	1884	1887	1890	1893	1896	1899	1902	1905	1908	1911	1914	1917	1920	1923	1926	1929	1932	1935	1938	1941	1944	1947	1950	1953	1956	1959	1962	1965	1968	1971	1974	1977	1980	1983	1986	1989	1992	1995	1998	2001	2004	2007	2010	2013	2016	2019	2022	2025	2028	2031	2034	2037	2040	2043	2046	2049	2052	2055	2058	2061	2064	2067	2070	2073	2076	2079	2082	2085	2088	2091	2094	2097	2100	2103	2106	2109	2112	2115	2118	2121	2124	2127	2130	2133	2136	2139	2142	2145	2148	2151	2154	2157	2160	2163	2166	2169	2172	2175	2178	2181	2184	2187	2190	2193	2196	2199	2202	2205	2208	2211	2214	2217	2220	2223	2226	2229	2232	2235	2238	2241	2244	2247	2250	2253	2256	2259	2262	2265	2268	2271	2274	2277	2280	2283	2286	2289	2292	2295	2298	2301	2304	2307	2310	2313	2316	2319	2322	2325	2328	2331	2334	2337	2340	2343	2346	2349	2352	2355	2358	2361	2364	2367	2370	2373	2376	2379	2382	2385	2388	2391	2394	2397	2400	2403	2406	2409	2412	2415	2418	2421	2424	2427	2430	2433	2436	2439	2442	2445	2448	2451	2454	2457	2460	2463	2466	2469	2472	2475	2478	2481	2484	2487	2490	2493	2496	2499	2502	2505	2508	2511	2514	2517	2520	2523	2526	2529	2532	2535	2538	2541	2544	2547	2550	2553	2556	2559	2562	2565	2568	2571	2574	2577	2580	2583	2586	2589	2592	2595	2598	2601	2604	2607	2610	2613	2616	2619	2622	2625	2628	2631	2634	2637	2640	2643	2646	2649	2652	2655	2658	2661	2664	2667	2670	2673	2676	2679	2682	2685	2688	2691	2694	2697	2700	2703	2706	2709	2712	2715	2718	2721	2724	2727	2730	2733	2736	2739	2742	2745	2748	2751	2754	2757	2760	2763	2766	2769	2772	2775	2778	2781	2784	2787	2790	2793	2796	2799	2802	2805	2808	2811	2814	2817	2820	2823	2826	2829	2832	2835	2838	2841	2844	2847	2850	2853	2856	2859	2862	2865	2868	2871	2874	2877	2880	2883	2886	2889	2892	2895	2898	2901	2904	2907	2910	2913	2916	2919	2922	2925	2928	2931	2934	2937	2940	2943	2946	2949	2952	2955	2958	2961	2964	2967	2970	2973	2976	2979	2982	2985	2988	2991	2994	2997	3000	3003	3006	3009	3012	3015	3018	3021	3024	3027	3030	3033	3036	3039	3042	3045	3048	3051	3054	3057	3060	3063	3066	3069	3072	3075	3078	3081	3084	3087	3090	3093	3096	3099	3102	3105	3108	3111	3114	3117	3120	3123	3126	3129	3132	3135	3138	3141	3144	3147	3150	3153	3156	3159	3162	3165	3168	3171	3174	3177	3180	3183	3186	3189	3192	3195	3198	3201	3204	3207	3210	3213	3216	3219	3222	3225	3228	3231	3234	3237	3240	3243	3246	3249	3252	3255	3258	3261	3264	3267	3270	3273	3276	3279	3282	3285	3288	3291	3294	3297	3300	3303	3306	3309	3312	3315	3318	3321	3324	3327	3330	3333	3336	3339	3342	3345	3348	3351	3354	3357	3360	3363	3366	3369	3372	3375	3378	3381	3384	3387	3390	3393	3396	3399	3402	3405	3408	3411	3414	3417	3420	3423	3426	3429	3432	3435	3438	3441	3444	3447	3450	3453	3456	3459	3462	3465	3468	3471	3474	3477	3480	3483	3486	3489	3492	3495	3498	3501	3504	3507	3510	3513	3516	3519	3522	3525	3528	3531	3534	3537	3540	3543	3546	3549	3552	3555	3558	3561	3564	3567	3570	3573	3576	3579	3582	3585	3588	3591	3594	3597	3600	3603	3606	3609	3612	3615	3618	3621	3624	3627	3630	3633	3636	3639	3642	3645	3648	3651	3654	3657	3660	3663	3666	3669	3672	3675	3678	3681	3684	3687	3690	3693	3696	3699	3702	3705	3708	3711	3714	3717	3720	3723	3726	3729	3732	3735	3738	3741	3744	3747	3750	3753	3756	3759	3762	3765	3768	3771	3774	3777	3780	3783	3786	3789	3792	3795	3798	3801	3804	3807	3810	3813	3816	3819	3822	3825	3828	3831	3834	3837	3840	3843	3846	3849	3852	3855	3858	3861	3864	3867	3870	3873	3876	3879	3882	3885	3888	3891	3894	3897	3900	3903	3906	3909	3912	3915	3918	3921	3924	3927	3930	3933	3936	3939	3942	3945	3948	3951	3954	3957	3960	3963	3966	3969	3972	3975	3978	3981	3984	3987	3990	3993	3996	3999	4002	4005	4008	4011	4014	4017	4020	4023	4026	4029	4032	4035	4038	4041	4044	4047	4050	4053	4056	4059	4062	4065	4068	4071	4074	4077	4080	4083	4086	4089	4092	4095	4098	4101	4104	4107	4110	4113	4116	4119	4122	4125	4128	4131	4134	4137	4140	4143	4146	4149	4152	4155	4158	4161	4164	4167	4170	4173	4176	4179	4182	4185	4188	4191	4194	4197	4200	4203	4206	4209	4212	4215	4218	4221	4224	4227	4230	4233	4236	4239	4242	4245	4248	4251	4254	4257	4260	4263	4266	4269	4272	4275	4278	4281	4284	4287	4290	4293	4296	4299	4302	4305	4308	4311	4314	4317	4320	4323	4326	4329	4332	4335	4338	4341	4344	4347	4350	4353	4356	4359	4362	4365	4368	4371	4374	4377	4380	4383	4386	4389	4392	4395	4398	4401	4404	4407	4410	4413	4416	4419	4422	4425	4428	4431	4434	4437	4440	4443	4446	4449	4452	4455	4458	4461	4464	4467	4470	4473	4476	4479	4482	4485	4488	4491	4494	4497	4500	4503	4506	4509	4512	4515	4518	4521	4524	4527	4530	4533	4536	4539	4542	4545	4548	4551	4554	4557	4560	4563	4566	4569	4572	4575	4578	4581	4584	4587	4590	4593	4596	4599	4602	4605	4608	4611	4614	4617	4620	4623	4626	4629	4632	4635	4638	4641	4644	4647	4650	4653	4656	4659	4662	4665	4668	4671	4674	4677	4680	4683	4686	4689	4692	4695	4698	4701	4704	4707	4710	4713	4716	4719	4722	4725	4728	4731	4734	4737	4740	4743	4746	4749	4752	4755	4758	4761	4764	4767	4770	4773	4776	4779	4782	4785	4788	4791	4794	4797	4800	4803	4806	4809	4812	4815	4818	4821	4824	4827	4830	4833	4836	4839	4842	4845	4848	4851	4854	4857	4860	4863	4866	4869	4872	4875	4878	488
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	-----



# CLASIFICADO

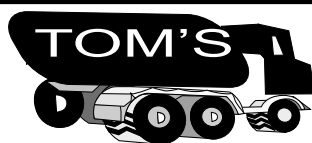
## Ta ofrece

Un bon miniteca pa anima  
bo fiesta sea ricibimento,  
bautismo, bruid y otros.  
Jama7449117 puntra pa  
henry di miniteca Extreme

## Ta Bende

Un Hyundai "Santa Fe"  
Bouwjaar 2003  
±40.000 km cori  
Standard  
Prijs: Afls. 35.000,-  
Tel: 7417712

Pa Chica Pos  
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento

Afl. 7,- pa m3  
Tel 582-9238 / 567-1212

## Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra,  
Graniet y mucho mas!  
Habri di dialuna  
pa diasabra merdia  
Calidad ta importante,  
Calidad ta conta!  
Pidi AWE y haye AYERA.

Sta. Cruz 111-A  
Telefon: 5858448

## Luis Garage

Patras di El Fogon.  
Meiveld Ta saca sla,  
drecha y spuit auto.  
Prijs economico

Tel. 9641721 of  
5880955

## Ta Bende

Un hotdog stand cu wiel  
Full Equipped NOBO NOBO  
Nunca usa  
Afls. 2000,-  
Bon deal  
Pa informacion yama  
5641199 of 5936958

## Nos por bende

Buscando benta pa  
bo cas?  
Nos tin cumprado!  
Yama nos pa un sita:  
5623265  
Nos ta bende pabo.

Pa Chica Pos y  
Habri Tuberia



Johnny Dijkhoff  
Cell:592-5460  
Tel: 586-2633

## Ta Bende

Un electisch  
breastpump pa 50  
florin  
Casi nobo marca  
Gerber  
Pa informacion yama  
na 5647401

## For Sale

American Bulldog pups  
Male/Female

Labrador pups  
Male/Female

Cel: 5939105

## Doño ta

Cas 2 kamer - 2 baño  
Ponton. Central cu Playa.  
Yama: 5658387

## Ta Bende

Un Nissan Almera 2004  
21.000 KM cori  
Prijs: Afls. 24.800,-  
Pa informacion tel:  
5651307 of 5675198

**SOLO DI PUEBLO**  
**TIP LINE**  
**593-7390**

## Mika Food

Tin mester di  
Keuken-helper  
Sasakiweg 52  
Tel: 587-0056 /

## Ta Bende

Un boto peñero  
Bouwjaar 2003 (25-35)  
Prijs Afls. 12.500,-  
Tel: 5856607 -  
5641076  
Adres: Papijon 99

## Ta Bende

Pick up Diesel Isuzu  
2003 D-cabin  
Mcreeks color blanco  
Prijs discutibel  
Tel: 5673855

## Ta Bende

Time Share na La  
Cabana siman 40. Ta  
core di diahuebs pa  
diahuebs, cumisamento  
di Oktober, ta cai  
parcialmente den  
Oktober vakantie. Prijs ta  
discutible.  
Pa informacion  
Cel. 561-6758

## Ta Busca

Un app/cas pa dia 1e  
di Juni  
E MESTER ta di 2  
kamer  
tel 5610589 of 564-  
7401

## Ta Bende

A caba di yega fresco for di Merca, cuminda di cacho di hopi  
bon calidad na saconan di 40lbs pa solamente Afls. 36,50 y  
tambe sazonan di 50lbs pa solamente Afls. 42,50.  
Cuminda di lora, wacamaya y prikichi, e famoso Zonnepitten.  
Cuminda di Cabay, Alfalfa Pellets y tambe cubes. Maishi henter  
y kibra di 55lbs pa solamente Afls. 18,75.  
Pasa cerca nos na:  
Canastito Farm Supply N.V.  
Situ ana Santa Cruz 2-Q  
Tel: 5859654

## Glen's Palce

Tin mester di keuken-  
helper  
Pasa na Tanki Leendert  
106  
Puntra pa: Glen Fun  
583-9705

## Ta Bende

Un carseat pa baby  
den bon condicion  
Please yama 564-  
7401  
50 Florin

## Ta Bende

Un wandmeubel  
lichtgeel casi nobo 3  
luna bieu  
Prijs ta discutibel  
Bel mi na 564-7401

*Hair & Beauty*  
*Salon*  
*Fari-Des*

Adres: Macuarima 107-C

Tel/Cel: 5639087 /

5662933

Highlights

Straight

Tiña

Corta Cabey

Manicure

Pedicure

Blow

Peeling

Therapie and Body

Massage

## Oferta di siman

Carmen BeautySalon  
Limpieza facial Afls. 50,-  
Manicure/pedicure Afls. 45,-  
Makiyahe Permanente Afls. 100,-  
Highlights Afls. 50,-  
Massage Afls. 50,-  
Corta Cabey Afls. 20,-  
Adres: Santa Cruz 36Cel: 5632019  
Nos ta habri di dialuna te cu diasabra 8'or y mey di mainta te cu 7'or y  
mey di anochi.  
Diadomingo 10'or y mey di mainta te cu 2'or di merdia.

## Ta Bende

Un Frigidaire Kelvinator  
Dos porta AM  
Un Daewoo Airco 110V  
w/u  
Un Trane Split Unit  
24.000 BTU  
Yama telefon: 5858072 of  
5672116

## For Sale

2001 Dodge Dakota  
Crew Cab V-6  
Automatic  
A/C Good Condition  
Cel: 5680103

Pa Gruponan Folklorico,  
Deportivo, Musical y Cultural



*Anly Printing N.V.*

INGELANDSTRAAT #2  
TEL: 5836732 / FAX: 5836732

Pa bo ta bon y bunita representa  
Den coloran di nos bandera di aruba



# CLASIFICADO

## Tarot Readings

Pa un cita por fabor  
yama 7469000

Vibracionnan en  
general di AMOR, FE,  
CERTEZA Y FORZA  
DI VOLUNTAD

## Special Auto Sales tin na benta:

2 Chevy Metro 2001  
2 Chevrolet Tracker 2001  
1 Mitsubishi Mirage 2001  
1 Chevrolet Cavalier 2001

Tel: 7417712 - 5859500

## TA Ofrece

Bo ta buscando  
un lugar pa haci  
fiesta?  
Dia 20 di Mei,  
2006.  
Yama Cel:  
5681662

## Ta Bende

Un airco window unit  
Panasonic 8.000 BTU  
Un airco window unit  
Daewoo 8.000 BTU  
Un frigidaire Kelvinator  
dos porta  
Pa mas informacion yama  
tel: 585-8072 / 567-2116

## Ta Bende

Labrador Pups  
American  
Bulldog pups  
Pa informacion:  
5939105

## Computer Les

\* Word XP  
\* Excel XP  
\* Power Point XP  
\* Internet / E-Mail  
\* Quick Books Pro



Tel. 588-0950  
743-8585

Afl. 100

\* Mainta  
\* Anochi  
\* Diasabra

## Wifreht's Bar & Restuarant

Tel: 966-0510/567-7088  
Buena musica, ambiente latino y cuminda  
colombo / peruana.  
Diabierna y Diasabra Happy hour 6-8

## Ta Busca

**Dilailah Beauty Clinic**  
Un pelukera completo cu  
experiencia  
Esun cu ta interesa,  
por yama for di 8'or di  
mainta en adelante na  
Cel: 7303327 / 7370101

## Yuwana Sportsbar & Comedy Zone

**Yuwana Sportsbar &  
Restaurant N.V.**  
**TA BUSCA**

Un 1st Cook

Tur hende cu ta aplica  
mester tin experiencia.  
Pasa personalmente  
na Oficina na  
Crijnesstraat 8 of yama  
na telefon 5848283

## Tin Mester

Mas Construction General  
Tin mester di 2 Gipser

Pa mas informacion yama:  
7329462  
Lucianitastraat 6.

## Tin Mester

Konstruktiva & Design  
N.V.

Palm Beach 33-B  
Tin mester di  
2 Tegelzetter  
2 Carpinte

Pa mas informacion yama  
na: 5866281 of 5861306

## Ta Bende

Pa motibo di biahe  
Ta bende un Toyota  
Corona '94 den super bon  
condicion  
Automatic, Airco, CD  
Placer, Alarm, McReem  
size 16  
Cu nummerplaat, gekeurd.  
Prijs Afls. 8500,-  
Pa informacion yama  
5662251

## Rib- King

Diasabra y Diadomingo  
11'or y mey di mainta pa  
7'or di anochi  
Awor den edificio di  
Avon – Eagle  
Rib – Beef – Chicken  
– Fish - Burgers

## Clasificado Popular Afl. 10.00 pa 3 dia

**Trece bo clasificado  
prome cu 7 or di anochi na  
oficina di Solo di Pueblo situa  
na Top 95Fm  
Huur bo apartamento, bende bo  
auto, busca trahador cu  
Solo di Pueblo**

## Te Koop / 4 Sale

Wegens overkompleet/surplus  
1x vaatwasser GE "Nautilus" nieuw en nooit gebruikt  
(inbouw)  
1x Dishwasher GE "Nautilus" new & never used.  
(Internal)  
1x TV Daewoo 27' (kleur: grijs) nieuw en nooit  
gebruikt  
1x TV Daewoo 27' (color: gray) new & never used.  
Voor/for info. Plse call: 7420561.



Let's Go to GRAMMYS  
Bin canta, goza y pasa pret abo cu nos!!!

Na Oranjestad patras di La Linda di Mucha Tel: 592-7332 / 5610790  
[www.grammysaruba.com](http://www.grammysaruba.com)



Ad Patres Funeral Home

E lo kubribo cu su plumanan  
Y bou su halanan lo bo buska refugio  
Psa:91:4  
A fayese inesperadamente nos inolvidable ser queri:



Edwin Ety Geerman  
\* 17-10-1933 + 28-04-2006  
Tocado di Tre

- Na number di:  
Su ruman: Hedwiguez (Boei) Geerman y famia  
Su partner: Myrna Kelly  
Su Ex-Señora: Cicilia (Tida) Evertsz  
Yuinan di criansa: Amalia y Rosendo Gomez  
Glenda y Hubert Tromp  
Robert y Mila Olivierre y yuinan  
Julie Kelly  
Nietonan: Helen y Jose Moreno  
Gilbert Gomez  
Andy tromp  
Marcel Gomez  
Priscilla Tromp  
Bisanieta: Eliane Moreno  
Su iha: Ruthmila Dorothal  
Famia: Fabiano Kelly y Sra.  
Arturo Kelly y yuinan na Hulanda  
Giovanny y Donna Kelly y yuinan  
na Merca y Hulanda  
Rossi y Bencho Giel y yuinan  
Roy Kelly  
Julia Evertsz  
Mihor amigonan: Maiquino Semeleer  
Roy Croes  
Basilio Geerman  
Juancho Arends  
Toni Angela  
Richi Gomes  
Frances Jacobs  
Henry Vrolijk

Despensa tur su otro amigonan, hopi pa mensiona  
Ta invita tur: primonan y primanan, sobrinonan y  
sobrinanan tur su amistadnan,tur bisiña y conocirnan, tur  
su amigonan musico.

Demas famia: Geerman, Kelly, Evertsz, Gomez, Tromp,  
Olivierre, Moreno, Giel, Dorothal, Solognier, Thode,  
Kock, Ras, Rasmijn, Martijn, Trimon, Hermanus, Maduro  
y Christians

Ta Invita tur famia y conocirnan pa e acto di entierro cual ta  
tuma lugar diasabra 6 di Mei 2006 pa 10:30 di mainta na  
Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana na  
Sabana Basora.  
E Restonan mortal di papa lo ta reposa for di 9:30 di  
mainta na Ad Patres Funeral Home na San Nicolas  
Desculpa si nos por a lubida algun miembro di famia den  
nos tristesa.  
Despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia  
na cas.  
Si ta desea di manda krans preferible krans rondo.  
Dia pa condolencia Diaranzon 3 Mei di 7 – 9 or na  
Nijhoffstraat 45 y Diahueps 4 di Mei di 7- 9 or na Koyari  
14A

Ad Patres Funeral Home

“Su amor I bondad pa nos ta grandi  
y fieldad di Señor ta eterno.  
Alaba sea Señor!”  
Salmo 117 vers. 2

Akasha Angelina Vrolijk  
\*20-02-2006 + 03-05-2006

Na number di su:

- Mama: Kashema Thijsen  
Tata: Ramses Vrolijk  
Ruman: Juan Keanu Vrolijk  
Padrino: Norman Thijsen  
Madrina: Brenda Thijsen  
Welonan: Marcelo Vrolijk  
Juan “Ady “ Thijsen  
Welanan: Mirella Gracia  
Rita Tijn-Kam-Jet  
Omaira Thijsen Lares  
Bisawela: Felicia Martinez  
Margot Thijsen Maduro  
Tatra welo: Ruporta Maduro Croes  
Omonan: Chelito Hose Suares y famia  
Juan Carlos Thijsen  
Tantanan: Martinita Vrolijk y famia  
Maribel Vrolijk y famia  
Omo grandi: Fermin Gonzales y famia  
Romeo Thijsen y famia  
Robert Thijsen y famia  
Norman thijsen y famia  
Gregory Tjin-Kam-Jet y famia  
Tanta grandi: Lourdes Gonzales y famia  
Swinda Venhorst Thijsen y famia  
Brenda Thijsen y famia  
Irene Prins Tijn-Jam-Jet y famia  
Donna Tijn-Kam-Jet y famia  
Glenda Tijn-Kam-Jet y famia  
Desiree Oyib y famia  
Daphne Kock y famia

Famia: Vrolijk, Thijsen, Tijn-Kam-Jet, Garcia, Gonzales,  
Oyib, Maduro, Kock, Venhorst, De Costa, Dirksz, Lares,  
Dubero, Croes, Borrero, Paskel, Kelly, Geerman, De Kort,  
Boekhoudt, Vicioso

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro  
famia den nos tristeza  
Acto di entierro lo tuma lugar Dialuna 8 di Mei pa 10’or di  
mainta na Misa Sagrado Curazon y despues saliendo pa  
Santana Catolico na Savaneta.  
E restonan mortal di “Akasha” lo ta reposa for di 9’or di  
mainta na Misa Sagrado Curazon.

Adres pa condolencia: G.M. De Buinewijk #53  
Horario entre7or pa 9or di anochi  
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi  
bishita di condolencia na cas.

“Señor ta mi wardador,  
mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba  
berde, E ta ponemi  
sosega,  
E ta hibami na awa  
trankil pa mi bolbe  
haya forza.”  
Ps: 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza  
na nos curazon, nos ta  
participa fayecimento di

Jose Gomez

Acto di entierro lo wordo  
anuncia despues

Tabusca

GARCIA WELDING  
SAVANETA 195-C  
2 Cross Crafter  
2 Auto Monteur  
7 Welderdo  
2 Pipe Fabricator  
1 Welderdo A  
1 Proyect Engineer  
2 Pipe Fitter  
Pasa personalmente pa yena  
application.

Tabusca

CUSTOM  
CONTRACTOR  
1 Pipe Fabricator  
1 Welderdo A  
Pa mas informacion  
y aplicacion pasa na  
Amsterdamstraat #3



*"I have fought a good fight, I have finished my course,  
I have kept the faith."*

2 Timothy 4:7

With deep sympathy we announce the death of:



## Carmelita Eudusie Meyers-Warner

**Better known as: "Dosie"**

**Sunrise: 23-5-1907 sunset: 3-5-2006**

Left to mourn are her:

Children:

Daughters: Lucia and Dennis Duinker-Meyers and family in USA

Katherine Meyers and family in USA

Averil Meyers

Sons:

George "Sonito" and Carmen Meyers and family

Austin "Conrad" and Geraldine Meyers and family

Franklyn and Mona Warner and Family in USA

Stepdaughter: Lydia Clarke and family

Goddaughter: Sylvia Alicia Codett

Stepson: Rosendo Vlaun

17 grandchildren, 30 great grandchildren, 6 great great grandchildren

Sister-in-law: Milda Meyers

Nieces and nephews too numerous to mention.

She was related to: Warner, Meyers, Arrindell, Hazel, Payne, York, Koeiman, Cooper, Naddall, Bryson, Blijden, Laant, Daniels, Christina.

Friends and neighbors: Valerie Lispier, Cynthia Kingsale, Monica, Doreen, Julien.

Friends from the Senior Citizen Home, Gustina Berkel & Kibrahacha.

The funeral will take place on Saturday May 6<sup>th</sup> 2006. The late mrs. Meyers-Warner will be laid out from 2pm to 3:30 pm in Christchurch Methodist Church in the Amalia van Solmstraat in San Nicolas, followed by the funeral service. The internment will take place in the Government cemetery in San Nicolas.

Condolence Address: Weg Kust Batterij 33  
From 7 to 9PM

After the funeral please no condolences at home.

A fayece cristianamente na edad di 79 aña

## Sr.Vdo. Samuel

### Curie

Mihor conoci como "Papa" of  
"Papa Bieuw"

26 Mei 1926 – 02 Mei 2006



#### Na number di su yiunan:

Rudolf "Dolfie" Curie

Samuel "Nando" Curie,

esposa Elizabeth y famia

Cecilia Curie

Celsa "Elsa" Kock-Curie,

esposo Gilberto "Tico" y famia

Igma Curie

Lourdes Curie

Raymond Curie, Ledwina y famia

Frederick Curie, esposa Sandra

Humphrey Curie, esposa Aida

Melva Curie

Georgina "Gina" Curie

#### Nieto y nietanan:

Merreldeth y esposo Maychell Carrera

Jessica Curie

Nyshell Curie

Hector Lopez

Mark Gonzalez, esposa Jennifer y famia

Gilbert Kock y Roosje

Gillaine Kock

Ghislaine Kock

Gershwin Curie

Kenduard Henriquez

Georgino y Nikita Gumbs

Sandjay y Josanne

Edylianne y Nelgin Molina

#### Su 3 bisanieto/a-nan

#### Swa / cuñanan:

Sra. Vda. Gregoria Curie-Henriquez

Sra. Gloria Winterdaal-Ras, esposo Carmelo y famia

Sra. Vda. Reina de Cuba-Ras y famia

Sr. Domingo, esposa Rocio Ras-Alzate Restrepo y famia

Sr. Thomas, esposa Martha Ras-Ras y famia

Sr. Serapio, esposa Agapita Ras-v/d Linden y famia

Sr. Francisco Ras y famia

Sr. Andres, esposa Marlene Ras-Lopez y famia

#### Subrino y subrinanan, iha (nan), primo y primanan, comer y compernan

#### Su bon bisinanan:

Mario Becker y famia

Rembert Robert y famia

Willem Dunlock y famia

#### Su bon amigonan:

Pascual Albertus, esposa y famia

Betrano Ras, esposa y famia

Fanny Ras y famia

**Demas famia:** Curie, Ras, Croes, Henriquez, Jansen, Werleman, Deluvio, Perreira, Limonier, Chirino, Alzate, Restrepo, Koolman, v/d Biezen, Koopmans, Habibe, Trimon, Maduro, Boekhoudt, Padilla, Tapia, v/d Linden, Dirksz, Albertsz, Nicassia, Tromp, Kock, Lopez, Loefstop, Gonzalez, Arragon, Gumbs, Molina, Els, Carrera, Mendoza, Winterdaal y de Cuba

Ta invita tur amigo y amiganan, bisina y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar **Diabierna 5 Mei 2006** pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or den misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Seroe Blanco 49**  
horario entre 7'or pm – 9'or pm

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Dispensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar.

# Oracion pa awe diabierna, dia 5 di Mei

*Esun cu come mi carni  
y bebe mi sanger, lo  
keda den Mi y Ami den  
dje (Juan 6,56)*

Nos ta cita for di  
Piskado: "Pa esun cu  
tin fe, Santo Sacrificio  
di Misa, ta e encuentro  
di fielnan pa rebiba  
e Mesun y Unico  
Sacrificio cu a tuma  
lugar riba cero di  
Calvario. Anto Santa  
Comunion, ta Cristo  
mes cu kier a keda  
cerca nos den su Curpa  
Sacramental; *"e pan  
bibo cu a baha for di  
cielo"* (Juan 6,58)  
Keda sin participa,  
o sea, keda sin  
tuma parti na Santo  
Sacrificio di Misa  
ta significa nenga e  
invitacion di Cristo  
mes: *"Haci esaki pa  
keda corda riba Mi."*

*(1 Kor. 11,24)*

Ora bo participa cu  
fe y hopi devocion  
na e Cena cu Hesus  
mes a institui, bo ta  
alimenta bo mes cu  
e unico Cuminda cu  
ta duna nos bida na  
abundancia."

Oracion: *Señor Hesus,  
laga cu pa via di bo  
Curpa y Sanger, nos  
por ricibi e fortaleza  
cu asina tanto nos ta  
anhela.  
Amen.*



## Ad Patres Funeral Home N.V

Anuncio pa Sali majan Diaranson 4 Mey 2006 na Tele Aruba

Psalms 27

The lord is my light and my salvation  
Whom shall I fear?

The lord is the strength of my life; of whom  
shall I be afraid?



### Rene Alberto Jack

Beter know as "Jack"

\*05-12-1977 + 01-05-2006

Left to mourn:

Mother: Saskhia Curiel  
Father: Adonis Jack  
Daughter: Jadene Jack  
Brother: Dion Jack  
Sister: Rosita Jack  
Compañera: Maureen croes  
Grandparents: Sainter Hill  
Bonifacio Curiel  
Sylvia Martinborough  
Alwyn Jack  
Aunts: Garnette Winterdal and fam  
Suzette Curiel and fam  
Pamela Breed and fam  
Silda Ricardson and fam  
Bashheba Curiel and fam in Holland  
Marietje Curiel and fam in Holland  
Alida Jack and fam  
Antonia Jack and fam  
Marva Jack and fam  
Joan Jack and fam  
Astrid Jack and fam  
Uncles: Julio Curiel and fam  
Hugo Curiel and fam in St. Maarten  
Dino Curiel and fam  
Atilus Curiel and fam  
Elvis Jack and fam  
Leroy Jack  
Glen Jack

All cousins to numerous to mention fam:  
Curiel, Jack, Croes, Winterdal, Hill, Tromp, Hills, Breed,  
Thode, Richardson, Canhigh, Philips, Lampe, Mercan,  
Van der Hoorn, Riviera, Brown, King, Martinborough,  
Bleasdele.

All friends, neighbours, coleages from Valero especially  
north Area and all Iowa members.

The funeral will take place on **Saturday May 6, 2006 at the  
Sagrado Curason church in Savaneta at 4:00 pm.**

The remains of Rene will be laid out from 2:00 pm in  
Sagrado Curason Church in Savaneta and from there to  
Savaneta Cemetery .

Adress for condolences: Caya Parapete # 5  
From 7:00 pm to 9:00

We regret that after the funeral we cannot accept any  
condolences at home



I.O.W.U.A.  
ARUBA

Independent Oil Workers Union Of  
Aruba

Directiva y Miembronan di e Sindicato di  
I.O.W.U.A.

Ta participa fayecimento di:

### Rene Albert Jack

Mihor conoci como Jack

Na bida miembro di nos sindicato

Nos ta extende nos mas sincero  
condolencia cu e perdida di nan ser  
keri y alavez nos ta desea e famia  
hopi forza durante e dianan dificil  
aki.

Cu Jack sosega na paz



Tin e tristo deber di anuncia  
fayecimento inespera di



### Sr.Edwin "Ety" Geerman

Un baluarte y militante fiel di nos partido

Nos lider sr. Nelson O. Oduber den nomber partido  
ta desea su partner sra. Mirna y demas famia hopi  
forsa den e momentonan dificil aki.

Tambeta invita tur miembronan di Consejo, Presidentenan  
y Delegadonan di Urna, Damanan di Forza Femenino  
Grace, Hobennan di HOT, Militancia, Sostenedornan,  
Campañadornan y Votadornan pa asisti na e acto di  
entierro cu lo tuma lugar DIASABRA 6 di Mei, 2006 pa  
10:30 di mainta na Ad Patres Funeral Home y despues  
saliendo pa  
Santana na Sabana Basora.

"Nos lo keda recorda "Ety" como  
un lider grandi y militante fiel di nos partido".

Cu "Ety" descansa den paz di señor.



Ta presenta



NUMBER DI TELEFOON  
CU BO MESTER SA!

Polis Cental	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
WEB Aruba NV	585-4600
NV Elmar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-5900
TAXI (ATS)	585-5361
Kankerbestrijding	5820412
Stichting SAMBA	582-0903
USA Visa	001-303-784-7919

#### \*\*\* ORANJESTAD \*\*\*

Ambulance	582-1234
Warda di Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623

#### \*\*\* SAN NICOLAS \*\*\*

Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-8833
Warda di Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1666
Serlimar	584-5080

#### \*\*\* BOTICA \*\*\*

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Arco Iris	582-1648
Central	585-1965
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Fergusonstraat	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4806
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
Savaneta	584-1881
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8028
San Nicolas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Tropiaal	583-8560

#### \*\*\* FUNERARIAS \*\*\*

Del Pueblo	582-5822
Ad Patras	584-2299
Zepp Weaver	582-1612
Mementomori	583-3358

#### \*\*\* FUNDACION \*\*\*

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
--------------------------------------	----------

Fundacion Respetami	582-4433
---------------------	----------

Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
-------------------------------	----------

Fundacion Diabetico Arubano	583-3808
--------------------------------	----------

Fundacion amor pa pohimo	962-0742
-----------------------------	----------

Fellowship Clinic Adiccion di Alcohol y Droga	584-6440
---	----------

NA Acceptance Group	580-9452
---------------------	----------

Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161
-------------------------------------	----------

NUMBER IMPORTANTE



*Diadomingo dia 7 di Mei*

# Bira miembro di Cruz Cora NA OPEN HOUSE.

STA. CRUZ -- Pakico bira miembro di Cruz Cora? Esaki ta un pregunta cu diferente hende ta haci ora cu nan wordo acerca pa bira miembro/sostenedor di Cruz Cora. Ki beneficio mi tin como miembro?

Cruz Cora mundialmente no ta basa riba beneficio personal. E ta un organizacion cu a wordo crea pa yuda esnan den necesidad. Ora di necesidad Cruz Cora no ta puntrabo prome cu nan yudabo si bo ta miembro of no. Cruz Cora no ta discrimina. No ta importa bo raza, religion, status social of financiero. Cruz Cora ta yuda nos tur.

Si abo bira victima di un calamidad lo bo ta contento cu tin un Cruz Cora pa yudabo. Si abo tin e suerte cu e calamidad no a tocabo personalmente pero bo amigonan y conocinan sí a bira victima, abo lo ta contento cu tin Cruz Cora cu por yuda nan. Pero Cruz Cora no ta un regalo di Dios sin mas. Un Cruz Cora fuerte cu por responde na un calamidad ta existi hopi trabao y hopi placa.

Dos aña pasa tempo cu Ivan a haci desaster riba nos isla, Cruz Cora no tabata prepara financieramente pa un calamidad asina grandi. Danki na un radioton/teleton organiza spontaneamente placa a wordo recauda pa yuda Cruz Cora yuda e damnificadonan di Aruba. Esnan cu a duna no a puntra ki beneficio tin pa nan. Mas bien nan a responde na un yamada moral. Nan a reconoce cu nan prohimonan tabata den necesidad y nan a contribui segun cu nan tabata por, uno mas cu otro.

Pero no por ta asina cu si bin otro calamidad Cruz Cora atrobe lo mester depende di un radioton/teleton adhoc pa e por responde na e yamadanan pa ayudo. Ivan a siña Cruz Cora un les importante. Pa responde inmediatamente y efectivamente e mester ta fuerte financieramente. Pa Cruz Cora yega na e punto ey henter pueblo di Aruba mester ta conciente di e rol importante cu Cruz Cora ta desempeña pa nos comunidad y cu nan tur ta sinti cu ta nan tin un obligacion pa yuda Cruz Cora.

Na e momento aki, Cruz Cora tin un Cas di Emergencia cu mester ta un orguyo di tur Arubiano. Pero Cruz Cora falta hopi. E edificio bieu ta sclama pa reparacion cu no a wordo haci den hopi aña. E dak mester wordo cambia. Hentere sistema electrico mester wordo renoba. Cruz Cora mester un ambulance. Mester mantene e Voluntarionan di Colonne bon prepara cu entrenamiento y cu ekipo adecua. Tur esakinan ta costa placa. Hopi placa.

Di unda nan mester saca e placa necesario? Cruz Cora Aruba no ta ricibi subsidio di gobierno ni di ningun organizacion internacional. Si berdaderamente nos ta convenci cu Cruz Cora ta desempeña un rol importante pa nos comunidad, si nos ta conciente cu cada un di nos por bira un victima di un calamidad y cu Cruz Cora lo yuda nos, anto nos mester conclui cu nos mes mester sostene Cruz Cora financieramente.

Con nos por sostene Cruz Cora? E manera mas facil ta pa bira miembro! Diadomingo na e Open House lo tin

oportunidad pa haci esey. Voluntarionan di Cruz Cora lo ta prepara pa yuda yena e formulario necesario. Como miembro regular bo ta paga apenas cincuenta florin pa aña, (locual ta menos di un florin pa siman!). Si bo ta un persona cu por contribui mas, tin diferente otro tipo di miembrecia. Pa 100 florin pa aña bo por bira miembro di Florence Nightingale Club; cu 250 florin pa aña bo ta miembro di Red Cross President's Club; pa 500

florin bo por bira miembro di Colonne Commandant's Club y pa 1000 florin pa aña bo ta join e club yama pa e fundado di Cruz Cora Internacional, Henry Dunant Club. Miembronan di e clubnan ta haya un bunita certificado cu por wordo ingelijst y colga na muraya. Miembronan di Henry Dunant Club ta ricibi tambe un plakaat di Cruz Cora. Naturalmente bo por haci un donacion na Cruz Cora sin bira miembro. Tur cu bira miembro of haci un donacion

ta ricibi un sticker pa nan por plak riba nan auto cu ta bisa: Proud Sponsor Of Red Cross Aruba.

Pero na final, e fotonan adunto ta duna e miho razon pa bo bira miembro.

Cruz Cora Aruba ta yuda den momentonan crucial. Den menos di un luna e epoca di horcan ta cuminsa oficialmente. E proximo bez abo por ta un di e damnificadonan. Ban yuda Cruz Cora yuda Aruba!



**The Best Driver 2006**  
Best of the Best Fever Show

13 di Mei

ARUBA  
BONAIRE  
CURACAO  
ST. MAARTEN

**FEVER SHOW DI MONSTER TRUCK**

**Esaki ta e auto cu bo por gana na porta!!**

**SUPER OFERTA**  
CUMpra un DVD di FEVER "KORSOW VS. BONAIRE" PA AFLS. 25 Y BO TA HANJA BO ENTRADA **GRATIS**

ANIMACION MUSICAL  
**EXCE** DI ARUBA  
DJ Picote DI CURACAO

**Coca-Cola**  
PILSENER BEER  
**Balashi**  
De nos e ta!

**MARLBORO BALL PARK**  
DIA SABRA 13 DI MEI, FOR DI 6'OR TE 12'OR ANOCHI  
ENTRADA: ADULTO AFLS. 25 - Mucha AFLS. 10.-



# Kiwanis Club ta organiza pustamento di flie pa nos muchanan

STA. CRUZ -- Kiwanis Club of Aruba ta organiza pustamento di flie pa nos muchanan

Tres Categoria:

- \* Muchanan di 5 te cu 7 aña
- \* Muchanan di 8 aña te cu 12 aña
- \* Hoben di 13 aña te cu 17 aña

Solamente flie traha propio por participa. Tamaño di flie maximo 2m x 2m. E liña NO mag ta mas largo cu 100 meter.

Lo tin bunita premio.

## Programa

09:00 – 11:00 Registracion  
11:00 – 12:00 Pustamento 5 te cu 7 aña  
12:30 – 13:00 Pustamento 8 te cu 12 aña  
13:30 – 14:00 Pustamento 13 te cu 17 aña  
15:00 Entregamento di Premio  
Entrada completamente GRATIS  
Fecha: Diadomingo 7 di Mei 2006  
Lugar: Cas di Calabas Ball Park na Calabas  
BAR Y CUSHINA LO TA BON SURTI Y NA BON PRIJS

## CASINO SONG FESTIVAL

Tickets are available @ the MAIN CASHIER

Participants will be accompanied by "D-BO BAND"

Date: June 10th, 2006

(Saturday to Sunday)

Place: City One

Time: 12:00am – 02:00am

(Warm – Up Party)

02:00am – till

Wee hours

Price: Awg 20,-  
(Doorprizes)

HORECA PEOPLE,  
IT'S TIME TO PARTY  
AND DANCE!

# A taste of Wema

cu un chef di Promenade Restaurant



*The right product, The right price, The right place, right now!*

Ata otro Extravaganza specialmente pa

## Dia di Mama!

Como un treat special, e chef lo t'ey dia  
**6 di Mei na WEMA-Boulevard**  
di 9'or pa 11'or di mainta  
cu su delicianan y demostrando asina  
e uso di aparatonan y accesorionan di cushina.

**Asina ta...**  
**TUR hende ta keda cordialmente**  
**invita pa bin saborea y**  
**PROBECHA di nos OFERTA!!!**



**TUR WEMA ta bai tin prijsnan**  
**SUPER SPECIAL**  
**riba cantidad grandi di articulonan**  
**pa haci trabao den cas mas facil,**  
**tambe pa organisa of decora bo hogar!**

**Prijsnan special lo ta valido te cu 6 di mei, Dia di Mama.**






# WEMA

**HOME & HARDWARE CENTER**

Pontón - Tel: 583-3640  
Open Mon - Fri: 8am - 6pm  
Sat: 8am - 5pm

Boulevard - Tel: 582-2485  
Open Mon - Fri: 8am - 6pm  
Sat: 8am - 5pm  
Sun: 9am - 1pm

Santa Cruz - Tel: 585-2060 / 585-2040  
Open Mon - Fri: 8am - 6pm  
Sat: 8am - 5pm

San Nicolas - Tel: 584-8131  
Open Mon - Fri: 8am - 6pm  
Sat: 8am - 5pm  
Sun: 9am - 1pm

Rental & Repair - Tel: 588-RENT (588-7368)  
Open Mon - Sat:  
8am - 12n, 1pm - 5pm

**"Nos a bin pa keda"**



# Awe Camara Café di Checkpoint Color ta habri oficialmente y ...

*cada cliente cu bin cu nan chip por print un potret GRATIS*



STA. CRUZ -- Awe durante un open house Camara Café di Checkpoint Color, cada cliente cu bin cu nan chip por print un potret gratis.

Esaki ta na ocasion di e apertura oficial di e prome Camara Café di Aruba. Y tambe pa laga hendenan custumbra cu e kiosknan aki cu ta simpel pa usa, pero yen di posibilidadnan pa haci masha hopi cos 'mas' cu bo potret. E Camara Café a keda cla den 2 luna, un tempo record pa un transformacion asina grandi y un resultado asina bunita.

Den un articulo anterior nos a conta cu e concepto

di Camara Café a nace como e ultimo concepto den fotografia digital. Camara Café ta e producto di studio amplio di e miho hendenan di Photo Marketing International (P.M.I.). Rob Vermeer a trece e concepto Aruba despues di su bishita na e convencion ultimo na Florida. Una bez na Aruba mester a duna contenido, cara y curpa na e prome Camara Café na Aruba. Trahando cu un budget limita, Marjorie Vermeer a dicidi pa puntra su ruman Nery cu tin amplio experiencia den trabaonan di construccion y diseño interior pa duna su asistencia. Nery a bula bin di Hulanda y cumpliendo cu e nomber di su empresa 'Piece of Cake' a tuma e reto. Nery mes ta conta su experiencia: 'E pensamiento tabata pa por remodela e lugar den un estilo moderno, segun e concepto original. Nos ta biba den un tempo unda hende kier sinti e transparencia, e ambiente espacioso y habri. Di otro banda e cliente ta exige mas atencion y mas 'klantvriendelijkheid'. Esaki ta importante pa por cumpli cu e rekisitonan moderno di un generacion nobo y diferente,

unda e cliente kier sinti su mes na cas. Y aki ta caminda cu e proyecto di Camara Café tabata un reto agradabel y creativo. E reto pa combina negoshi cu un ambiente familiar, unda tin espacio pa e adulto sinta na su kiosk pa print of traha cu su potret, pa e yiu por hunga den un huki pa mucha y pa despues e mayor por bebe un koffie of thee na un bar'. Nery ta conta cu e la traha cu colornan moderno cu ta e sentido di amplitud, combina cu glasnan di color transparente y posternan colorido tur rond.

Nery ta amplia riba su compania 'Piece of Cake' cu ta un nomber talves un poco straño pa un compania di construccion y diseño interior. 'Piece of Cake' ta e compania di Nery y su yiu Indra Zievinger, mama y yiu cu a specialisa nan mes den e ramonan menciona. Cu e nomber 'Piece of Cake' nan kier expresa cu 'nada ta dificil' pa nan, tur cos ta a 'piece of cake' manera nan ta bisa. Di otro banda nos ta 'un' piece of the 'total' cake. Nan dos tin plannan grandi pa Aruba, pa yuda empresanan traha

proyectonan di remodelacion impresionante cu un budget chikito. Tambe nan tin workshopnan programa pa siña hende con pa re-style, recicla y conserva material di construccion y articulan di decoracion.

Esaki ta un concepto cu nan a

usa totalmente den e Camara Café di Checkpoint Color. A inventarisa tur material existente y mira con por duna nan un di dos bida, pero mas bunita, mas colorido. Asinanan kier aporta na un mundo mas colorido, bunita y conciente di e importancia pa conserva nos medio ambiente.





La Intensa Aventura presents





**TRUE MUSIC**

**Dia 6 di Mei 2006 - Malboro Ball Park**

# Aventura

**Entrada General Afl. 55.00**

**Pre benta te cu 30 April \$ 20.00**



*Den Concierto*



**NAN A BAI CUNEEEEEEEEE,  
E PROGRESIVO AFL.25.100,- A WORDO GANA DEN 1 LUNA  
DI TEMPO. CUMpra DI BO AWE PA BO TA DEN WEGA Y GANA  
E PROGRESIVO.**

**VIA TOP 95.1 FM, RUMBA 91.5 FM  
Y MAGIC 96.5 FM**



**AFL. 5.00.- pa kaarchi**

**TUR DIASABRA 2:00pm.**

**EXCELSIOR**

**LUGARNAN CU TA BENDE TELE BINGO:**

Meiveld Store - Zeerover II - Indio Taiguapire Dakota - Lucky Cher-Ann - Mandingo Snack - Rachelle Ridderstap - Urataka Center - Simeon Antonio Mini Market  
Lucky Budda Center - Mandingo Snack - Nena's Lottery - Lucky Madeira - Mi Estrellita - Wayaca Lottery - Mahuma Lottery - L. Taurus - JR II Lottery  
Lucky Morgenster - Indio Taiguapire Paradera - Faby's Shop - Suerte di Pos Chiquito - Lucky Snoopy - Lucky Zatecas - Indio Taiguapire San Nic.  
Cura Cabay Lottery - Maureen Lottery - Zeerover Savaneta - Mabon Lottery - La Gaviota Lottery - Lucky Special Lottery - La Llave - Suerte Bini Bini  
Augi Snack - La Sibila - Bubali Mini Market - Botanica Koyari - Lucky Potpurri - Filomena Erasmus - Kinesia - Quick Luck Lottery - Wakamaya Lottery  
Lucky Angel - The J's Lottery - Lottery Center - Bon Suerte - Lucky Number - Welcome Snack - Cadena Alexander Paradera - Lucky Spot - Indio Taiguapire  
y na Excelsior Casino

3	16	39	51	62
6	30	45	50	67
15	22	38	52	61
5	17	33	54	65
2	19	44	53	74
14	17	45	52	69
12	25	47	56	73
13	16	34	55	63
1	27	43	51	62
5	20	37	49	68
8	30	43	58	65
11	23	47	59	75
4	24	31	57	71
10	28	44	47	72
7	21	40	48	69
3	16	39	51	62
6	30	45	50	67
15	22	38	52	61
5	17	33	54	65
2	19	44	53	74
14	17	45	52	69
12	25	47	56	73
13	16	34	55	63
1	27	43	51	62
5	20	37	49	68
8	30	43	58	65
11	23	47	59	75
4	24	31	57	71
10	28	44	47	72

**PROGRESIVO (FULL CARD)  
DEN 50 YAMADA AFL.20.000,-**

**LETTER Y: AFL.500.- LEISHIE CUADRA GRANDI DEN 37 YAMADA: AFL.5.000,-  
51 YAMADA AFL.3.000,- 52 YAMADA: AFL.2.500,- 53 YAMADA OF MAS AFL.2.000,-**

**SI BO GANA YAMA: 5643005 - 5643006 - 5643007**